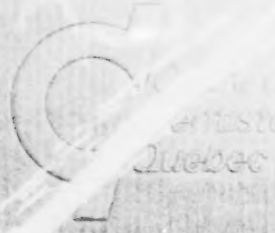
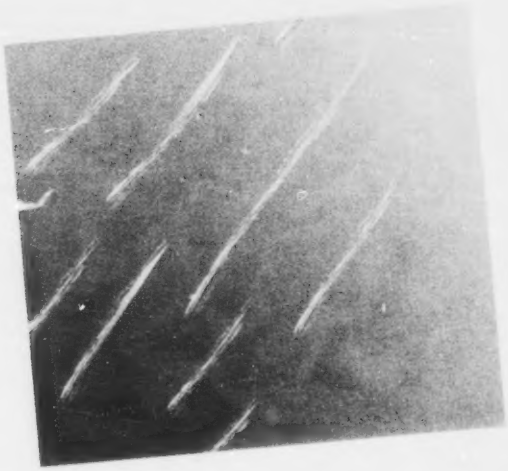
# Rapport annuel 2000-2001



101-06081/

# Lettres de présentation



## Conseil exécutif

Gouvernement du Québec
Québec, le 1er mai 2001

Monsieur Jean-Pierre Charbonneau
Président de l'Assemblée nationale
Assemblée nationale
Québec (Québec)

Monsieur le président,

Conformément à la loi, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de l'Ordre des dentistes du Québec pour la période du premier avril 2000 au trente et un mars 2001.

Veuillez agréer, monsieur le président, l'assurance de ma haute considération.

*Le ministre responsable de l'application des lois professionnelles,*
***Paul Bégin***

## Ordre des dentistes du Québec

Montréal, le 1er mai 2001

Monsieur Paul Bégin
Ministre responsable de l'application
des lois professionnelles
Assemblée nationale
Québec (Québec)

Monsieur le ministre,

Conformément à la loi, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de l'Ordre des dentistes du Québec pour l'année 2000-2001.

Ce rapport couvre l'année financière de notre corporation qui s'étend du premier avril 2000 au trente et un mars 2001.

Veuillez agréer, monsieur le ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

*Le président,*
***Robert Salois,*** D.D.S.

## Ordre des dentistes du Québec

Montréal, le 1er mai 2001

Monsieur Jean K. Samson
Président
Office des professions du Québec
Québec (Québec)

Monsieur le président,

Conformément à la loi, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de l'Ordre des dentistes du Québec pour la période du premier avril 2000 au trente et un mars 2001.

Veuillez agréer, monsieur le président, l'expression de mes sentiments distingués.

*Le président,*
***Robert Salois,*** D.D.S.

# Sommaire


Lettres de présentation 1
Message du président 5

## Comités et Services

Bureau des administrateurs 8
Hommage à un collaborateur émérite 12
Comité administratif 13
Personnel permanent 14
Tableau des membres 2000-2001 15
Bureau du syndic 16
Comité de discipline 17
Comité des finances 19
Comité de conciliation et d'arbitrage des comptes 19

## Services professionnels

Comité d'inspection professionnelle 22
Comité de révision 23
Comité de liaison 24
Comité d'examens et d'agréments dentaires 25
Comité de formation professionnelle 26

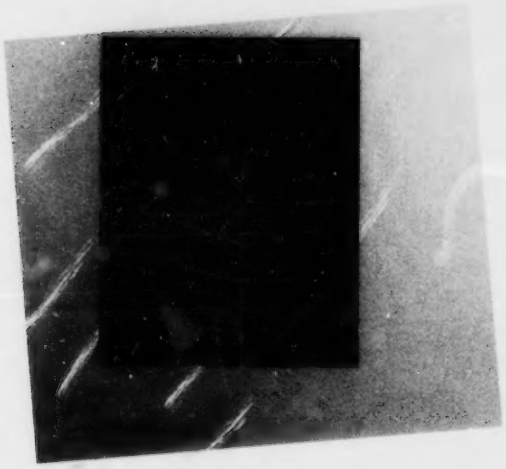
## Autres activités

La Fondation de l'Ordre des dentistes du Québec 28
Les Journées dentaires internationales du Québec 2000 29

## États financiers

Rapport des vérificateurs 32
Revenus et dépenses 33
Évolution des actifs nets 34
Flux de trésorerie 35
Bilan 36
Notes complémentaires 37
Renseignements supplémentaires 41

# Message du président



En 2000-2001, les administrateurs de l'Ordre ont poursuivi les réflexions amorcées au cours des années précédentes sur la protection du public et l'évolution de la profession. Je vous fais part dans les lignes qui suivent des principaux dossiers qu'ils ont revus ou étudiés pour atteindre les buts fixés.

Ils ont d'abord étudié les recommandations issues du comité de pilotage formé l'année précédente dans le but de définir les dossiers qui devaient être traités en priorité. Quatre sujets majeurs ont été retenus : la délégation des actes, la politique financière triennale, les candidats étrangers et leur intégration à la pratique, le fonctionnement du Bureau, du Comité administratif et des comités. Un groupe de travail a été formé pour chacun de ces dossiers et les responsables de ces groupes ont déposé un rapport aux administrateurs précisant les orientations à privilégier pour chacun.

Le rapport du groupe de travail sur la délégation des actes a donné lieu à une résolution du Bureau de poursuivre activement le processus d'analyse et de recommandation devant conduire à une modernisation de l'exercice de la médecine dentaire. Ce processus est présentement en marche, plusieurs rencontres ont eu lieu avec l'Office des professions du Québec et l'Ordre des hygiénistes dentaires du Québec.

Une analyse de l'ensemble des activités de l'Ordre a été effectuée dans le cadre de l'établissement d'une politique financière triennale. À la suite du dépôt de cette analyse au Bureau, les administrateurs ont décidé de créer un comité permanent de planification. Ce comité a pour but de présenter au Bureau les orientations stratégiques à privilégier pour le développement des activités de l'Ordre dans le respect de sa mission de protection du public.

Une journée d'orientation a été consacrée aux communications de l'Ordre. Le résultat de cette journée d'échanges fut la création d'un groupe de travail ayant pour but d'élaborer un plan de communication. Ce plan fut déposé et approuvé par le Bureau en janvier 2001.

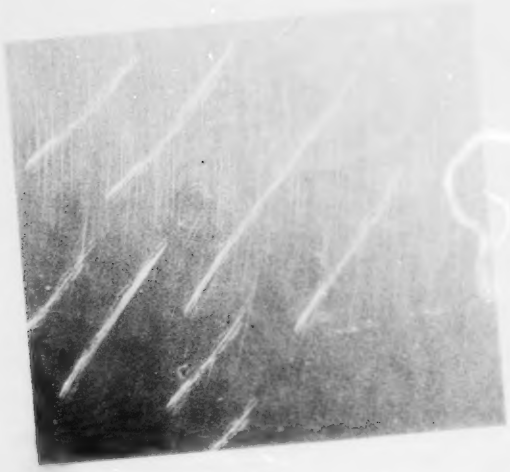
Le Bureau a revu le mandat du comité de formation professionnelle et a augmenté le nombre de membres le composant. Ce comité renouvelé travaille présentement à l'élaboration d'une politique de formation dentaire continue à caractère obligatoire. Je crois que cette orientation favorisera l'amélioration des services de qualité qui sont offerts à la population.

Les administrateurs ont approuvé un vaste projet de sondage auprès de la profession. Cette cueillette de données permettra à l'Ordre d'identifier les tendances qui se dessinent et de mieux se préparer à gérer le changement.

La problématique du secret professionnel appliqué plus spécifiquement à la confidentialité des dossiers en regard des obligations de se conformer aux dispositions du ministère du Revenu est un sujet de préoccupation pour l'Ordre. Nous avons consulté tous les ordres professionnels à ce sujet et à la suite de cette consultation, une démarche a été entreprise auprès du Conseil interprofessionnel du Québec pour examiner cette question et tenter de trouver des solutions quant à la divulgation des informations contenues aux dossiers des clients des dentistes aux inspecteurs du ministère du Revenu.

Enfin, l'année 2000-2001 a été une année d'élection. Toutes les régions exceptées Montréal et Québec ont dû se choisir un représentant au Bureau de l'Ordre. Quatre nouveaux administrateurs se sont joints à l'équipe à la suite de ces élections. J'en profite pour remercier les docteurs Jacques Chartier, Louis-René Dubois et

# Message du président



Marc Desautels ainsi que monsieur Roland Larochelle pour leur dévouement et leur contribution pendant la durée de leur mandat.

Encore cette année, l'intensité de l'activité générée à l'Ordre dans tous les secteurs de nos opérations tant au niveau provincial que national témoigne de notre volonté d'évoluer dans le cadre de notre mission de protection du public et de promotion de la santé bucco-dentaire.

Pour ma part, j'ai visité plusieurs sociétés dentaires au cours de l'année. Je demeure convaincu que l'Ordre doit être près de la profession et des réalités de l'exercice de la médecine dentaire. Le rôle des sociétés est très important, je dirais même qu'il est complémentaire à celui des administrateurs pour promouvoir efficacement les principes de professionnalisme qui doivent nous conduire.

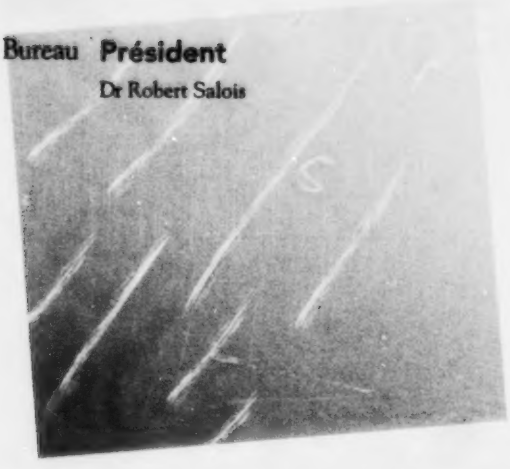
En terminant, je remercie les administrateurs ainsi que l'équipe de gestion et notre directrice générale qui par leur efforts soutenus contribuent significativement au succès de notre mission.

***Robert Salois,*** D.D.S.

# Comités et Services

# Le Bureau au 31 mars 2001

Membres du Bureau



**Président**
Dr Robert Salois

## Administrateurs (trices)

| | |
|---|---|
| Dr Étienne Leclerc | 1. *Bas St-Laurent, Côte-Nord, Gaspésie, Îles-de-la-Madeleine* |
| Dr Luc Gravel | 2. *Saguenay-Lac St-Jean* |
| Dr Guy Maranda<br>Dr Marcel Proulx | 3. *Québec* |
| Dr Laurent Tanguay | 4. *Chaudière-Appalaches* |
| Dr Guy Boisclair | 5. *Mauricie-Bois-Francs* |
| Dre Danielle Robert | 6. *Estrie* |
| Dre Claire Deschamps<br>Dr Sylvain Gagnon<br>Dre Sonya Lacoursière<br>Dr Claude Lamarche<br>Dr Melvin Schwartz<br>Dre Olga M. Skica | 7. *Montréal* |
| Dr Pierre-Yves Lamarche | 8. *Laval* |
| Dr Éric Normandeau<br>Dr Gilles E. Lefebvre<br>Dr Pierre Boisvert | 9. *Montérégie*<br>*a) Yamaska*<br>*b) Haut-Saint-Laurent*<br>*c) Vallée-du-Richelieu* |
| Dr Claude Beaulieu | 10. *Lanaudière - Laurentides* |
| Dr Claude Hamelin | 11. *Outaouais* |
| Dr Paul Perrier | 12. *Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec* |

## Représentants nommés par l'Office des professions du Québec

Mme Leyla Arslanian
Mme Taki Kerimian
Mme Josée Quirion
M. Jean Vallée

## Membres du Comité administratif

*Composition du comité jusqu'en novembre 2000*

**Président**
Dr Robert Salois

**Vice-président**
Dr Claude Lamarche

**Membres**
Dr Claude Hamelin
Dr Melvin Schwartz
M. Roland Larochelle

*Composition du comité depuis décembre 2000*

**Président**
Dr Robert Salois

**Vice-président**
Dr Claude Lamarche

**Membres**
Dre Danielle Robert
Dr Melvin Schwartz
Mme Josée Quirion

# Le Bureau au 31 mars 2001

## Rapport des activités du Bureau
## Réunions de 2000-2001

**Le Bureau de l'Ordre des dentistes du Québec est constitué de 25 administrateurs dont le président, 20 membres élus et quatre administrateurs nommés par l'Office des professions du Québec. Le Bureau est chargé de l'administration générale des affaires de l'Ordre et a pour mandat de veiller à l'application des dispositions du Code des professions et des règlements. Il exerce tous les droits, pouvoirs et prérogatives de l'Ordre, sauf ceux qui sont du ressort des membres de l'Ordre réunis en assemblée générale.**

Au cours de l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2001, le Bureau de l'Ordre a tenu cinq réunions ordinaires et deux réunions extraordinaires par voie de conférence téléphonique.

Voici la liste des principales résolutions qui ont été adoptées par le Bureau :

Sur propositions dûment appuyées, il a été résolu :

*Nominations et prix*

- De nommer le docteur André Phaneuf, examinateur en chef de l'épreuve de dextérité manuelle et de compétence clinique à laquelle sont inscrits les candidats désireux d'obtenir une équivalence de diplôme.
- De nommer le docteur Normand Aubre et le docteure Maryse Major, endodontistes à titre de conférenciers pour la première tournée de conférences de l'Ordre, session 2001-2002.
- De nommer des examinateurs pouvant agir lors des examens en santé dentaire communautaire.
- De nommer les présidents et les membres siégeant sur divers comités de l'Ordre : Journées dentaires internationales du Québec, discipline, finances, conciliation et arbitrage des comptes, législation, inspection professionnelle, liaison, révision, examens et agréments dentaires, formation professionnelle, planification, nomination, aviseur aux communications.
- De reconduire les mandats du docteur Gilles Dubé, du docteur Mervyn Gornitsky, de madame Anne Dutil et de nommer madame Chantal Carrier, actuaire pour combler le poste vacant du Conseil d'administration du Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle de l'Ordre des dentistes du Québec.
- De nommer des membres siégeant au Bureau d'évaluation médicale.
- De nommer le docteur Pierre Desautels à titre de représentant officiel de l'Ordre des dentistes du Québec au Bureau national d'examen dentaire du Canada pour la préparation de l'examen de l'Ordre qui se tiendra en 2002.
- De soumettre la candidature du docteur Marc Boucher pour recevoir le Prix du Conseil interprofessionnel du Québec 2001.
- De proposer la candidature du docteure Claire Deschamps pour recevoir la Distinction du mérite dentaire de l'Association dentaire canadienne.
- De proposer la candidature du docteur Gilles Dubé pour recevoir la Distinction pour services émérites de l'Association dentaire canadienne.
- De proposer la candidature du docteur Clyde Covit à titre de membre honoraire de l'Association dentaire canadienne.
- De proposer la candidature du docteur Guy Maranda pour siéger à la Commission de l'agrément dentaire du Canada.
- De retenir les services des docteurs Robert Paquin et Steve Bernier pour effectuer une tournée de conférences de l'Ordre, pour la session 2002-2003, portant sur le domaine de la chirurgie buccale.
- De soumettre la candidature du docteur Claude Lamarche pour agir à titre de membre de la Commission de l'enseignement et de la recherche universitaires.

# Le Bureau au 31 mars 2001

Dossiers administratifs

- D'adopter la recommandation de la Conférence des organismes de réglementation de contribuer la somme d'un dollar par dentiste membre de l'Ordre des dentistes du Québec au fonds de la Conférence pour payer les dépenses encourues par les représentants de la conférence lors de leur participation à des réunions ou à des groupes de travail pan canadiens.
- De procéder à l'embauche des docteurs Anne-Marie Brissette, Michel Moreau et Hélène Ouellet à titre d'inspecteur/enquêteur.
- D'approuver les quatre dossiers prioritaires identifiés par le Comité administratif ainsi que les responsables des groupes de travail pour chacun : délégation des actes, responsable docteur Claude Hamelin ; politique financière triennale, docteur Claude Lamarche ; fonctionnement du Bureau, du Comité administratif et des comités, responsable docteure Claire Deschamps ; candidats étrangers et leur intégration à la pratique, docteur Guy Maranda.
- De poursuivre activement le processus d'analyse et de recommandation devant conduire à une modernisation de l'exercice de la médecine dentaire.
- D'adopter le document préliminaire *Mutual Recognition Agreement for the Profession of Dentistry in Canada.*
- De radier du Tableau des membres les dentistes ayant fait défaut d'acquitter leur cotisation en temps requis c'est-à-dire le ou avant le 1er juillet 2000, et ce, conformément aux dispositions de l'article 86 L du Code des professions.
- De faire des communications de l'Ordre des dentistes du Québec le thème de la journée d'orientation annuelle de l'Ordre du 25 novembre 2000.
- D'approuver l'entente de travail et le budget pro-forma pour le congrès conjoint de l'Ordre des dentistes du Québec et de l'Association dentaire canadienne de l'an 2002.
- D'approuver un projet de sondage auprès de la profession.
- De maintenir la prime de souscription au Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle pour l'année 2001 à 600 dollars.
- De retirer la proposition B94/95 597 à l'effet que le mandat du président soit limité à un seul renouvellement.
- De former un groupe de travail pour établir un constat sur le diagnostic et le traitement de la carie et proposer des recommandations, le cas échéant.
- D'entreprendre une démarche auprès du Conseil interprofessionnel du Québec pour examiner le principe du secret professionnel appliqué plus spécifiquement à la confidentialité des dossiers, et ce, en regard des obligations de se conformer aux dispositions du ministère du Revenu.
- De subventionner 19,40 $ par dentiste à la Commission d'agrément dentaire du Canada pour l'exercice 2001-2002.
- D'accorder 15 000 dollars par année pour les cinq prochaines années (2000-2005 inclusivement) au projet d'autobus de la Fondation de l'Ordre des dentistes du Québec.
- De mandater le docteur Clyde Covit pour réaliser un projet de prospectus de dépistage sur le cancer de la bouche. Ce dernier sera le représentant de l'Ordre dans ce dossier et ce projet devra s'autofinancer.
- D'accorder à l'Association dentaire canadienne une subvention de 4,45 $ par dentiste pour l'exercice 2001-2002.
- D'entériner la décision du Conseil d'administration du Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle de l'Ordre des dentistes du Québec de modifier le mot à mot du contrat-cadre du Fonds en éliminant les mots « au Canada », et ce, sans coût additionnel. Cette modification a pour effet d'assurer une protection aux dentistes qui prodiguent des soins au Québec à des patients étrangers qui pourraient faire l'objet de poursuites civiles intentées à l'extérieur du Canada. Cette modification a pris effet le 1er janvier 2001.

# Le Bureau au 31 mars 2001

- D'approuver le mandat du Comité aviseur aux communications.
- D'approuver les recommandations du Comité « ad hoc » des communications.
- D'inspecter les dentistes effectuant de la sédation consciente, profonde ainsi que de l'anesthésie générale à l'intérieur d'une période maximale de trois années consécutives dans une proportion d'un tiers de l'ensemble du groupe par année. L'implantation de cette résolution requiert un ajout à l'avis de cotisation annuel visant à recenser les membres concernés. Lorsque les visites d'inspection professionnelle des dentistes concernés par cette résolution seront terminées (période de trois ans), il est convenu que la fréquence des visites subséquentes sera identique à celle de tous les dentistes membres de l'Ordre.
- De former un groupe de travail ayant pour mandat d'effectuer une recherche sur la formation présentement donnée aux dentistes en urgence médicale et la formation à acquérir le cas échéant, et de recommander au Bureau les médicaments que devrait contenir une trousse d'urgence en cabinet dentaire. Ce groupe de travail sera composé d'un représentant de chaque université en pharmacologie ou en chirurgie buccale, d'un dentiste généraliste et d'un spécialiste. Les travaux du comité devront être terminés en septembre 2001.
- D'adopter le budget 2001-2002.
- D'approuver le document « Exigences pour l'obtention d'un certificat de spécialiste en santé dentaire communautaire ».
- D'approuver le mandat du Comité de formation professionnelle en regard de la formation dentaire continue obligatoire.

# Hommage à un collaborateur émérite

Nommé en novembre 1992 à titre de représentant du public au Bureau de l'Ordre des dentistes du Québec, M. Roland Larochelle vient de terminer son mandat. En plus de siéger au Bureau et au Comité administratif, M. Larochelle a participé à une multitude de comités de travail et d'activités de l'Ordre tels une participation assidue aux assemblées générales, aux Journées dentaires, aux collations des grades et bien d'autres. Soulignons entre autres qu'il a été l'instigateur du Comité de planification stratégique récemment mis sur pied par le Bureau.

Sa contribution comme membre du Comité des finances fut tout particulièrement remarquée. En effet, M. Larochelle siège à ce comité depuis sa nomination en novembre 1992 et il y participe encore à titre de consultant externe. Ses qualités de gestionnaire et sa connaissance des questions financières font de lui un collaborateur recherché.

M. Larochelle a contribué à l'administration de l'organisation en y apportant ses connaissances et sa vision dynamique. Son dévouement fut apprécié de tous. Sa présence et son implication soutenues ont aidé au cheminement de dossiers souvent difficiles et une telle collaboration a permis que l'Ordre des dentistes du Québec s'acquitte avec plus d'efficacité de son mandat de protection du public.

Comme il se doit, les membres représentant le public jouent leur rôle en s'impliquant dans l'ensemble des activités de l'Ordre des dentistes. Ainsi, actuellement et depuis plusieurs années, ces quatre administrateurs participent aux comités suivants : Comité administratif, Comité de planification, Comité aviseur aux communications, Comité de législation, Comité de révision et Comité de conciliation et d'arbitrage des comptes.

Merci à vous M. Larochelle.

Les représentants du public,

***Josée Quirion***
***Leyla Arslanian***
***Jean Vallée***
***Taki Kerimian***

# Comité administratif

## Rapport des activités du Comité administratif Réunions de 2000-2001

**Le Comité administratif de l'Ordre des dentistes du Québec est composé de cinq membres parmi les membres du Bureau : le président de l'Ordre, le vice-président, deux membres et une personne élue parmi les administrateurs nommés par l'Office des professions du Québec. Le Comité administratif s'occupe de l'administration courante des affaires de l'Ordre et peut exercer tous les pouvoirs que le Bureau lui délègue.**

Au cours de l'année 2000-2001, le Comité administratif a tenu sept réunions ordinaires et quatre réunions extraordinaires par voie de conférence téléphonique.

Voici la liste des principales résolutions adoptées par le Comité administratif :

- De mandater Me Caroline Daoust pour rédiger une convention d'arbitrage et agir à titre de personne ressource pour le Comité de conciliation et d'arbitrage des comptes.

- D'accorder une subvention de 635 dollars à l'Association des assistantes dentaires du Québec pour leur permettre d'assister aux Journées dentaires internationales du Québec 2000.

- De nommer le docteur Jacques Laforce secrétaire substitut pour les élections de l'automne 2000.

- D'approuver un budget supplémentaire de 5 200 dollars au poste Assurance du budget de l'exercice 2000-2001 adopté par le Bureau le 31 mars 2000.

- D'accorder une somme de 500 dollars au 6e Colloque de santé dentaire publique du Québec.

- De mandater le Bureau national d'examen dentaire du Canada pour effectuer une évaluation indépendante du processus complet de l'épreuve de dextérité manuelle et de compétence clinique de l'Ordre des dentistes du Québec. Les frais de cette évaluation sont estimés à 8 500 dollars.

- De radier du Tableau des membres les dentistes ayant fait défaut d'acquitter la prime d'assurance-responsabilité professionnelle au 1er janvier 2001.

- D'accorder un crédit budgétaire de 1100 dollars puisé dans les surplus non réservés de l'exercice financier 2000-2001 à affecter au poste budgétaire : Comité de conciliation et d'arbitrage des comptes.

- De débourser la somme de 960 dollars payable à la firme Lemieux Bédard Communications, pour remodeler une affiche faisant la promotion du protecteur buccal pour inclure la photo du joueur de hockey Stéphane Quintal.

# Personnel permanent

au 31 mars 2001

## Direction générale

Dre Diane Legault
Directrice générale et secrétaire

Mme Micheline Pelletier
Secrétaire administrative

Mme Ann Duncan
Secrétaire de direction

**Ressources humaines et financières**

Mme Sylvie Barbeau
Responsable des finances

M. Martin Allard
Technicien en administration

Mme Ginette Lacasse
Réceptionniste

**Tableau des membres**

Mme Carole Pigeon
Secrétaire de direction

**Comité de discipline**

Mme Ann Mc Craw
Secrétaire du comité de discipline

## Direction du bureau du syndic

Dr Paul Morin
Syndic

Dr Pierre Lafleur
Syndic adjoint

Mme Nicole Dansereau
Secrétaire de direction

Mme Joëlle Barbeau
Préposée aux plaintes

Mme Danielle Leduc
Secrétaire

## Direction des services professionnels

Dr Jacques Laforce
Directeur

**Inspection professionnelle**

Mme Manon Ouellet
Secrétaire de direction

Mme Lucie Francoeur
Secrétaire

**Formation professionnelle**

Mme Chantal Lamarre
Secrétaire de direction

## Direction des communications et des Journées dentaires

Dr Denis Forest
Directeur

**Communications**

Mme Carole Erdelyon
Coordonnatrice - communications

Mme Johanne Erdelyon
Coordonnatrice - Journal

Mme Manon Berthiaume
Secrétaire

**Journées dentaires**

Mme Marie Tétreault
Adjointe administrative

Mme Cécile Becker
Secrétaire

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

---

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

# Tableau des membres

2000-2001

| Inscriptions au Tableau | 2000 | 2001 |
|---|---|---|
| Nombre de membres inscrits au Tableau au 31 mars | 3 837 | **3 878** |
| Nombre de membres rayés du Tableau au cours de l'année | 146 | **117** |
| Nombre de membres réinscrits au cours de l'année | 45 | **124** |
| Nombre de nouveaux permis émis au cours de l'année | 145 | **137** |

| Répartition par régions électorales | | |
|---|---|---|
| Région 1 - Bas-St-Laurent, Côte-Nord, Gaspésie, Îles-de-la-Madeleine | 139 | **138** |
| Région 2 - Saguenay, Lac-St-Jean | 110 | **112** |
| Région 3 - Québec | 370 | **384** |
| Région 4 - Chaudière-Appalaches | 122 | **124** |
| Région 5 - Mauricie-Bois-Francs | 167 | **164** |
| Région 6 - Estrie | 111 | **111** |
| Région 7 - Montréal | 1 519 | **1 517** |
| Région 8 - Laval | 193 | **199** |
| Région 9 - Montérégie | | |
| 9a - Yamaska | 130 | **129** |
| 9b - Haut St-Laurent | 126 | **128** |
| 9c - Vallée-du-Richelieu | 298 | **303** |
| Région 10 - Lanaudière, Laurentides | 323 | **324** |
| Région 11 - Outaouais | 115 | **116** |
| Région 12 - Abitibi-Témiscamingue, Nord-du-Québec | 64 | **63** |
| Extérieur du Québec | 50 | **66** |
| TOTAL : | 3 837 | **3 878** |

| **Spécialistes** Nombre de dentistes détenant un certificat de spécialiste décerné par l'Ordre au 31 mars | | |
|---|---|---|
| Chirurgie buccale & maxillo-faciale | 77 | **78** |
| Dentisterie pédiatrique | 51 | **50** |
| Endodontie | 25 | **26** |
| Santé dentaire communautaire | 19 | **18** |
| Médecine buccale | 11 | **11** |
| Orthodontie | 129 | **130** |
| Parodontie | 51 | **51** |
| Prosthodontie | 49 | **51** |
| TOTAL : | 412 | **415** |

**Étudiants** Nombre d'étudiants inscrits dans les facultés de médecine dentaire du Québec au 31 mars

| | Laval | Montréal | McGill | Total |
|---|---|---|---|---|
| Année préparatoire | 0 | 85 | 0 | 85 |
| 1ère année | 45 | 83 | 30 | 158 |
| 2ième année | 50 | 0 | 30 | 80 |
| 3ième année | 41 | 82 | 31 | 154 |
| 4ième année | 46 | 81 | 29 | 156 |
| TOTAL : | **182** | **331** | **120** | **633** |

# Tableau des membres

2000-2001

| Inscriptions au Tableau | 2000 | 2001 |
|---|---|---|
| Nombre de membres inscrits au Tableau au 31 mars | 3 837 | 3 870 |
| Nombre de membres rayés du Tableau au cours de l'année | 146 | 117 |
| Nombre de membres réinscrits au cours de l'année | 45 | 124 |
| Nombre de nouveaux permis émis au cours de l'année | 145 | 137 |

| Répartition par régions électorales | | |
|---|---|---|
| Région 1 - Bas-St-Laurent, Côte-Nord, Gaspésie, Îles-de-la-Madeleine | 139 | 138 |
| Région 2 - Saguenay, Lac-St-Jean | 110 | 112 |
| Région 3 - Québec | 370 | 384 |
| Région 4 - Chaudière-Appalaches | 122 | 124 |
| Région 5 - Mauricie-Bois-Francs | 167 | 164 |
| Région 6 - Estrie | 111 | 111 |
| Région 7 - Montréal | 1 519 | 1 517 |
| Région 8 - Laval | 193 | 199 |
| Région 9 - Montérégie | | |
| 9a - Yamaska | 130 | 129 |
| 9b - Haut St-Laurent | 126 | 128 |
| 9c - Vallée-du-Richelieu | 298 | 303 |
| Région 10 - Lanaudière, Laurentides | 323 | 334 |
| Région 11 - Outaouais | 115 | 110 |
| Région 12 - Abitibi-Témiscamingue, Nord-du-Québec | 64 | 63 |
| Extérieur du Québec | 50 | 66 |
| TOTAL : | 3 837 | 3 870 |

| Spécialistes Nombre de dentistes détenant un certificat de spécialiste décerné par l'Ordre au 31 mars | | |
|---|---|---|
| Chirurgie buccale & maxillo-faciale | 77 | 78 |
| Dentisterie pédiatrique | 51 | 50 |
| Endodontie | 25 | 28 |
| Santé dentaire communautaire | 19 | 19 |
| Médecine buccale | 11 | 11 |
| Orthodontie | 129 | 130 |
| Parodontie | 51 | 51 |
| Prosthodontie | 49 | 51 |
| TOTAL : | 412 | 418 |

**Étudiants** Nombre d'étudiants inscrits dans les facultés de médecine dentaire du Québec au 31 mars

| | Laval | Montréal | McGill | Total |
|---|---|---|---|---|
| Année préparatoire | 0 | 85 | 0 | 85 |
| 1ère année | 45 | 83 | 30 | 158 |
| 2ième année | 50 | 0 | 30 | 80 |
| 3ième année | 41 | 82 | 31 | 154 |
| 4ième année | 46 | 81 | 29 | 156 |
| TOTAL : | 182 | 331 | 120 | 633 |

# Bureau du syndic

- Enquêtes en cours au 31 mars 2000 263
- Nombre de dossiers ouverts du 1er avril 2000 au 31 mars 2001 276
- Enquêtes terminées au 31 mars 2001 331
- Nombre de dossiers d'enquête ayant fait l'objet de plaintes disciplinaires 32
- Nombre de différends ayant fait l'objet d'une médiation 8
- Enquêtes en cours au 31 mars 2001 208

Le syndic peut également concilier les différends entre toute personne et un dentiste relatifs aux comptes d'honoraires professionnels.

- Nombre de requêtes en arbitrage 1

## Mandat

Le syndic peut faire enquête lorsqu'il est informé à l'effet qu'un membre de l'Ordre a commis une infraction visée à l'article 116 du Code des professions.

*Le syndic,*
***Paul Morin,*** D.D.S.

## Bureau du syndic - Statistiques 2000-2001

| | TOTAL | D.O. | ENDO. | ORTHO. | CHIR. | P.F | P.C.A. | HON. | COMP. | DIAG. | T.P.ILL | IMPL. | PUB | PARO. | DELHY |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AVRIL | 22 | 2 | 2 | | 4 | 2 | 1 | 1 | | 2 | | 1 | 7 | | |
| MAI | 10 | | | | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | | | 1 | | | |
| JUIN | 35 | | 1 | | 1 | 5 | | 1 | 3 | 8 | | | 16 | | |
| JUILLET | 29 | | 1 | | 2 | 3 | 1 | 13 | | 7 | | 1 | 1 | | |
| AOÛT | 17 | | | 1 | 2 | 1 | 3 | 3 | 3 | 2 | | | 2 | | |
| SEPTEMBRE | 18 | | | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | | 7 | | | 3 | | |
| OCTOBRE | 43 | 3 | | 1 | 1 | 2 | 1 | 7 | 3 | 3 | | | 22 | | |
| NOVEMBRE | 21 | 1 | | | 1 | 5 | | | 1 | 7 | | | 6 | | |
| DÉCEMBRE | 14 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 4 | | |
| JANVIER | 31 | 2 | 5 | 1 | | 1 | 4 | 2 | 8 | 1 | | | 6 | 1 | |
| FÉVRIER | 18 | | | | 1 | 1 | 2 | 4 | 1 | 7 | | | 2 | | |
| MARS | 18 | 2 | | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 3 | 2 | | 1 | 1 | | 1 |

**Dossiers d'enquêtes ouverts : 276**

**Explications des abréviations :**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| DO | Dentisterie opératoire | P.C.A. | Prothèses complètes amovibles | IMPL. | Implant |
| ENDO | Endodontie | HON. | Honoraires | PUB. | Publicité |
| ORTHO. | Orthodontie | COMP. | Comportement | PARO. | Parodontie |
| CHIR. | Chirurgie | DIAG. | Diagnostic | DÉLHY | Délégation des actes aux hygiénistes |
| P.F | Prothèses fixes | T.P.ILL | Tolérance de pratique illégale | | |

# Bureau du syndic

- Enquêtes en cours au 31 mars 2000 263
- Nombre de dossiers ouverts du 1er avril 2000 au 31 mars 2001 276
- Enquêtes terminées au 31 mars 2001 331
- Nombre de dossiers d'enquête ayant fait l'objet de plaintes disciplinaires 32
- Nombre de différends ayant fait l'objet d'une médiation 8
- Enquêtes en cours au 31 mars 2001 208

Le syndic peut également concilier les différends entre toute personne et un dentiste relatifs aux comptes d'honoraires professionnels.

- Nombre de requêtes en arbitrage 1

## Mandat

Le syndic peut faire enquête lorsqu'il est informé à l'effet qu'un membre de l'Ordre a commis une infraction visée à l'article 116 du Code des professions.

*Le syndic,*
***Paul Morin,*** D.D.S.

## Bureau du syndic - Statistiques 2000-2001

| | TOTAL | D.O. | ENDO. | ORTHO. | CHIR. | P.F | P.C.A. | HON. | COMP. | DIAG. | T.P.ILL | IMPL. | PUB | PARO. | DÉLHY |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AVRIL | 22 | 2 | 2 | | 4 | 2 | 1 | 1 | | 2 | | 1 | 7 | | |
| MAI | 10 | | | | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | | | 1 | | | |
| JUIN | 35 | | 1 | | 1 | 5 | | 1 | 3 | 8 | | | 16 | | |
| JUILLET | 29 | | 1 | | 2 | 3 | 1 | 13 | | 7 | | 1 | 1 | | |
| AOÛT | 17 | | | 1 | 2 | 1 | 3 | 3 | 3 | 2 | | | 2 | | |
| SEPTEMBRE | 18 | | | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | | 7 | | | 3 | | |
| OCTOBRE | 43 | 3 | | 1 | 1 | 2 | 1 | 7 | 3 | 3 | | | 22 | | |
| NOVEMBRE | 21 | 1 | | | 1 | 5 | | | 1 | 7 | | | 6 | | |
| DÉCEMBRE | 14 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 4 | | |
| JANVIER | 31 | 2 | 5 | 1 | | 1 | 4 | 2 | 8 | 1 | | | 6 | 1 | |
| FÉVRIER | 18 | | | | 1 | 1 | 2 | 4 | 1 | 7 | | | 2 | | |
| MARS | 18 | 2 | | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 3 | 2 | | 1 | 1 | | 1 |

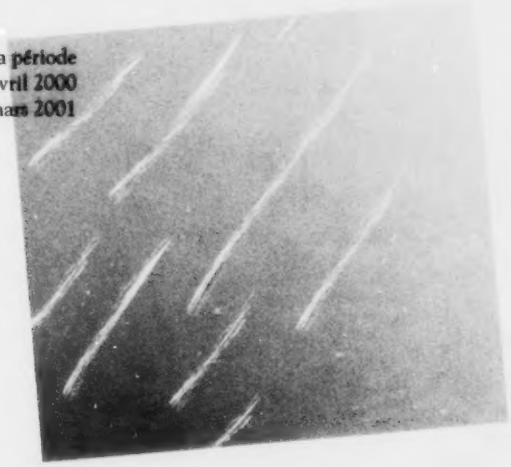
**Dossiers d'enquêtes ouverts : 276**

**Explications des abréviations :**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| DO | Dentisterie opératoire | P.C.A. | Prothèses complètes amovibles | IMPL. | Implant |
| ENDO | Endodontie | HON. | Honoraires | PUB. | Publicité |
| ORTHO. | Orthodontie | COMP. | Comportement | PARO. | Parodontie |
| CHIR. | Chirurgie | DIAG. | Diagnostic | DÉLHY | Délégation des actes aux hygiénistes |
| P.F. | Prothèses fixes | T.P.ILL | Tolérance de pratique illégale | | |

# Comité de discipline

Pour la période
du 1er avril 2000
au 31 mars 2001



Le Comité de discipline a pour mandat d'entendre toute plainte formulée par le bureau du syndic ou par toute autre personne contre un dentiste pour infraction au Code des professions, à la Loi sur les dentistes ou aux règlements adoptés en vertu de ces lois. L'audition d'une plainte devant le Comité de discipline revêt un aspect juridique.

Après audition, à la suite d'une décision de culpabilité ou d'un plaidoyer de culpabilité, le Comité de discipline impose une ou plusieurs sanctions stipulées à l'article 156 du Code des professions.

## Cadre des activités

Le Comité de discipline est formé de 35 dentistes nommés par le Bureau de l'Ordre; il est présidé par un avocat désigné par le gouvernement. Le Comité siège par groupe de trois personnes, soit le président et 2 dentistes.

### Liste des membres :

Me Paule Gauthier, présidente
Me Gilles Gaumond, président sortant
Me Brigitte Deslandes, présidente suppléante
Me Guy Godreau, président suppléant
Me Jean Pâquet, président suppléant

Dre Gisèle Beaulieu
Dr Robert Beauregard
Dr Marc Boisvert
Dr Lucien Bossé
Dr René Bourcier
Dr Camille-André Brunet
Dr Yves-M. Cantin
Dr Jean-Guy Caron
Dr Robert Charland
Dr Gilles Charron
Dre Hélène Clairmont
Dr Hervé Cocaud
Dre Josée-Anne Dulude
Dre Sylvie Forrest
Dr Gilles Gauthier
Dr Jean-François Gravel
Dr Arthur Greenspoon
Dr Hubert Labelle
Dr Marcel Labelle
Dr Sylvain Laforte
Dr Guy Lafrance
Dr Paul-M. L'Africain
Dr Guy Lalande
Dr Pierre Langlois
Dre Jacinthe Larivée
Dr Gérald Q. Le
Dr Jean-Yves Legault
Dre Sophie Lepage
Dr Éric Morin
Dr Robert Paquin
Dr Pierre Rodrigue
Dr William Steinman
Dr Normand Tardif
Dr Robert Valiquette
Dr Michel Youssef

Ann Mc Craw, secrétaire du Comité
Ann Duncan, secrétaire adjointe du Comité

## Plaintes et séances du Comité

Au cours de l'exercice 2000-2001, le Comité de discipline a été saisi de 30 plaintes : 28 d'entre elles émanaient du bureau du Syndic et 2 autres étaient portées directement par des personnes du public.

Le Comité de discipline a tenu 62 séances au cours du présent exercice.

## Causes en cours

Au 31 mars 2001, 48 causes sont en cours devant le Comité de discipline : 12 causes sont en délibéré au niveau de la décision sur la culpabilité ou sur la sanction, 11 causes ne sont pas terminées et 25 causes n'ont pas été entendues.

## Requêtes

Une requête en appel a été déposée au Tribunal des professions, trois requêtes en radiation provisoire et une demande en réinscription ont été déposées auprès du secrétaire du Comité.

# Comité de discipline

## Information au public

Le rôle d'audience prévu aux articles 120.1 et 120.2 du Code des professions est publié au moins dix jours avant la date prévue pour la tenue de l'audience. Ce rôle est accessible au public au siège social de l'Ordre.

En plus de l'information déjà disponible concernant le passé disciplinaire d'un dentiste, lorsque celui-ci fait l'objet d'une plainte devant le Comité de discipline, le dossier du Comité est accessible au public au siège social de l'Ordre à compter de la tenue de l'audience.

*La secrétaire du Comité de discipline,*
**Ann Mc Craw**

## Décisions et sanctions

Le Comité de discipline a rendu jugement dans 28 dossiers. Parmi eux, 2 dentistes ont été acquittés et une décision sur la sanction a été rendue dans 23 dossiers. Le Comité de discipline n'a pas le pouvoir d'imposer un stage ou un cours de perfectionnement à un dentiste. Il en fait la recommandation au Bureau de l'Ordre qui, lui, a le pouvoir d'imposer un stage ou un cours de perfectionnement, selon les termes de la loi. En cours d'exercice, le Comité de discipline a recommandé au Bureau de l'Ordre l'imposition de 5 stages ou cours de perfectionnement.

Le tableau suivant fait état des sanctions imposées par le Comité de discipline:

### Sanctions rendues par le Comité de discipline à l'endroit de 23 dentistes

| Types de sanctions | Nombre de causes |
|---|---|
| Radiation temporaire, amende, stage et frais | 1 |
| Radiation temporaire, limitation et amende | 1 |
| Radiation temporaire, amende et frais | 1 |
| Limitation, amende, frais | 1 |
| Radiation temporaire et frais | 2 |
| Stage, amende et frais | 4 |
| Amende et frais | 13 |
| Total : | 23 |

# Comité des finances

## Mandat

1. En s'inspirant des priorités du mandat de l'ODQ et des engagements, procéder à l'élaboration des prévisions budgétaires et de leur suivi pour chaque exercice débutant le 1er avril de chaque année pour recommandations au Bureau de l'Ordre.
2. Voir à ce que les surplus réservés de l'Ordre soient investis en toute sécurité à des taux d'intérêts les plus profitables pour l'Ordre des dentistes du Québec.
3. Procéder en octobre de chaque année à une étude de l'évolution des dépenses en fonction des prévisions budgétaires et faire rapport au Bureau de novembre.
4. Définir pour recommandation le taux annuel d'augmentation des salaires.
5. Conseiller le Bureau sur tout objet à connotation financière.
6. Vérification et évaluation des dépenses.

## Membres du comité

Dr Luc Gravel, président
Dr Claude Lamarche
M. Roland Larochelle
Dr Gilles E. Lefebvre
Dr Salvatore Sgro

Le comité des finances a tenu 3 réunions au cours de l'année fiscale 2000-2001.

# Comité de conciliation et d'arbitrage des comptes

## Mandat

Conformément aux dispositions du *Règlement sur la procédure de conciliation et d'arbitrage des comptes des dentistes*.

## Composition

Dr Marcel Proulx, président
Dr Irwin Margolese
Mme Leyla Arslanian

## Greffière

Mme Ann Duncan

## Substituts

Dr Arthur J. Greenspoon
Dr Pierre-L. Olivier
Dr Peter M. Woolhouse

## Président suppléant

Dr Irwin Margolese

Au cours de l'exercice 2000-2001, le Comité de conciliation et d'arbitrage des comptes a été saisi d'une demande d'arbitrage.

# Services professionnels

# Comité d'inspection professionnelle

## Mandat

Le mandat du Comité d'inspection professionnelle s'inscrit à l'intérieur de la fonction principale de la Corporation qui est d'assurer la protection du public. De façon plus précise, le mandat du comité a été défini par le Bureau, de la façon suivante:

1. Conformément à la loi dans ce domaine;
2. Définir les objectifs à court, moyen et long terme;
3. Suggérer un programme de visite et un mode de sélection des cabinets de généralistes, spécialistes à visiter et en vérifier la réalisation;
4. Informer tous les dentistes des lacunes relevées au cours de l'expérience à date et les inciter à les corriger, le cas échéant;
5. Établir des priorités quant à la sélection des bureaux à visiter en tenant compte des différentes classes de dentistes par année de pratique;
6. Décrire les ressources humaines et financières pour réaliser ce mandat;
7. Codifier les lacunes les plus souvent relevées;
8. Et tout autre mandat qui pourra lui être confié par le Bureau ou par le Comité administratif.

## Membres du Comité

Dre Hélène Lefrançois-Couture, présidente
Dr Marc Desautels
Dr Jacques Hébert
Dr Brian Kizner
Dr Carmin H. Lefebvre

## Inspecteurs/Enquêteurs

Dre Élizabeth Bergeron
Dre Anne-Marie Brissette
Dr Daniel Chaussée
Dr Yves Couture
Dre Hélène Ouellet

Le Comité d'inspection professionnelle a tenu 13 jours de réunion et deux conférences téléphoniques au cours de l'année financière 2000-2001. Le Comité a procédé, entre autres, à l'étude de dossiers d'inspection qui présentaient des lacunes sévères et à la planification de diverses visites de contrôle qui faisaient suite aux inspections régulières.

Du 1er avril 2000 au 31 mars 2001, les inspecteurs/enquêteurs ont effectué 480 visites de différentes natures au Québec :

| | |
|---|---|
| Visites régulières: | 417 |
| Visites de contrôle: | 22 |
| Cueillette de dossiers | 2 |
| Enquêtes de compétence | 39 |
| TOTAL | 480 |

Entre le 1er avril 2000 et le 31 mars 2001, trente-neuf (39) enquêtes portant sur la compétence professionnelle ont été effectuées par les enquêteurs de l'Ordre suite à l'étude des rapports et des dossiers d'inspection soumis pour analyse au Comité. Le Comité s'est adjoint les services d'experts pour procéder à l'évaluation de compétence dans certains domaines.

Au cours de cette période, le Comité d'inspection professionnelle a déposé au Bureau des administrateurs vingt-quatre (24) recommandations de stages de perfectionnement et parmi lesquelles neuf (9) dentistes se sont vus recommander une limitation de leur droit de pratique dans un domaine précis pour la durée du stage.

*La secrétaire du Comité d'inspection professionnelle,*
***Manon Ouellet***

# Comité de révision

## Mandat

Le Comité de révision a été créé lors de la réforme du Code des professions en 1994. Ce comité a pour fonction de donner à toute personne qui le lui réclame (et qui avait demandé au syndic la tenue d'une enquête) un avis relativement à la décision du syndic ou d'un syndic adjoint de ne pas porter plainte.

Le Comité de révision après avoir pris connaissance de l'ensemble du dossier et des pièces qui lui auront été transmis par le syndic ou le syndic adjoint devra rendre son avis par écrit dans les 90 jours de la demande d'avis à cet effet (art. 123.4).

Selon l'article 123.5, le Comité de révision peut dans son avis :

1. Conclure qu'il n'y a pas lieu de porter plainte devant le Comité de discipline;
2. Suggérer au syndic ou au syndic adjoint ou correspondant de compléter son enquête;
3. Suggérer de référer le dossier au Comité d'inspection professionnelle;
4. Conclure qu'il y a lieu de porter plainte devant le Comité de discipline et suggérer le nom de la personne qui peut porter plainte.

## Composition

L'article 123.3 du Code détermine la composition du comité.

Le Comité est composé d'au plus sept personnes nommées par le Bureau de l'Ordre. Au moins deux des personnes qu'il nomme sont choisies parmi les administrateurs nommés par l'Office en vertu de l'article 78 ou parmi les personnes dont le nom figure sur une liste que l'Office peut dresser à cette fin.

Le Comité siège au nombre de trois personnes dont au moins une est choisie parmi les administrateurs nommés par l'Office.

Si le nombre de personnes nommées le permet, le Comité peut siéger en division de trois personnes dont au moins une est choisie parmi les administrateurs nommés par l'Office.

## Membres du Comité

Dr J.-André Phaneuf, président
Dr Michel Caty
Dre Danielle Joly
Mme Leyla Arslanian
Mme Josée Quirion
M. Jean Vallée

## Bilan de l'exercice financier 2000-2001

Au cours de l'exercice financier 2000-2001, le Comité a tenu six (6) réunions et a étudié 36 dossiers.

| | |
|---|---|
| • Décision maintenue | 26 dossiers |
| • Décision maintenue de référer à l'inspection professionnelle | 2 dossiers |
| • Dossiers référés à l'inspection professionnelle | 3 dossiers |
| • Dossiers retournés pour complément d'enquête | 4 dossiers |
| • Dossier référé au Comité de discipline | 0 dossier |
| • Dossier en cours | 1 dossier |

*La secrétaire du Comité de révision,*
***Chantal Lamarre***

# Comité de liaison

## Composition

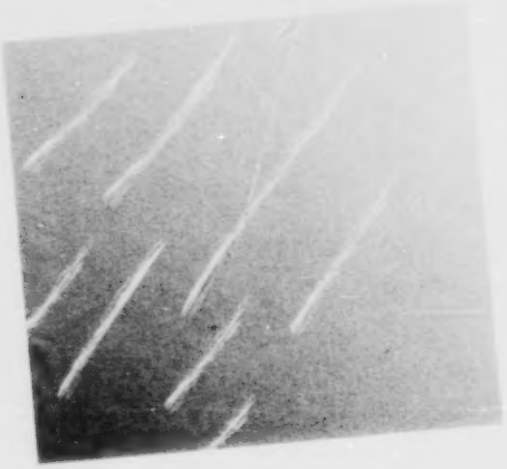
Dr Sylvain Laforte, président
Dre Claire Deschamps
Dr Marc A. Fontaine
Un étudiant de 3e année de chaque université

*Le secrétaire du Comité de liaison,*
***Jacques Laforce,*** D.D.S.

## Mandat

1. Diriger et aviser les futurs gradués sur les différents aspects qui caractérisent le début d'une carrière en médecine dentaire.
2. Réaliser tout autre mandat qui pourra lui être confié par le Bureau ou par le Comité administratif.

# Comité d'examens et d'agréments dentaires



## Mandat

1. Inciter tous les centres hospitaliers à se doter d'un service ou département dentaire bien structuré;
2. Inciter les centres hospitaliers qui ont déjà un service ou département dentaire à faire agréer celui-ci par l'Ordre;
3. Établir les normes et critères nécessaires à l'agrément d'un service ou département dentaire hospitalier;
4. Procéder à l'étude des dossiers des dentistes soumettant leur candidature aux fins d'effectuer un stage en résidence multidisciplinaire et adresser au Bureau ou au Comité administratif les recommandations utiles;
5. Examiner la compétence de tout postulant à l'obtention d'un certificat de spécialiste et faire les recommandations utiles aux instances appropriées;
6. Évaluer les demandes des candidats étrangers en vue d'une reconnaissance de diplôme ou de formation;
7. Organiser l'examen et l'épreuve prescrits par le Bureau, en fixer les dates, l'heure, l'endroit et en aviser les candidats;
8. Compiler les résultats de chaque candidat, les conserver et faire les recommandations pertinentes au Bureau;
9. Réaliser tout autre mandat qui pourra lui être confié par le Bureau ou par le Comité administratif.

## Composition

Dr Guy Maranda, président
Dre Édith Olivier-Guay
Dre Lise Payant
Dre Sylvie Presseault
Dr Melvin Schwartz

## Examinateurs

Dr J.-André Phaneuf, examinateur en chef
Dr Bruno Cabana
Dre Marie Dagenais
Dr Pierre Desautels
Dr Pierre Duquette
Dre Danielle Joly
Dr Benoît Lalonde
Dr Richard Paradis
Dr Denis Robert
Dr Rodier Saint-Louis

## Informations supplémentaires

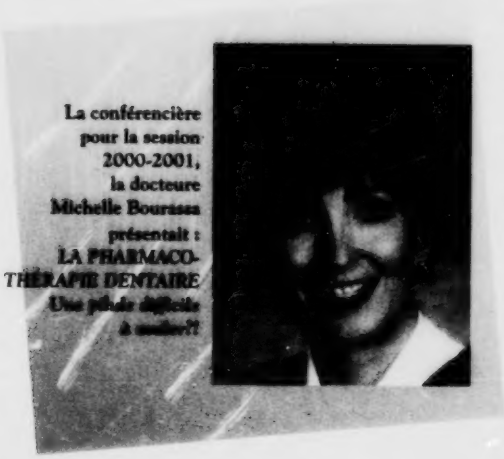
Afin de répondre aux exigences de l'Ordre quant au Règlement sur les normes d'équivalence de diplôme et de formation pour la délivrance d'un permis ou d'un certificat de spécialiste aux dentistes étrangers dont l'éducation dentaire a été complétée en dehors du Canada et des États-Unis, le Comité d'examens et d'agréments dentaires a mis sur pied une épreuve de dextérité manuelle et de compétence clinique.

Cette épreuve a eu lieu à l'Université de Montréal sur deux fins de semaine, c'est-à-dire les 2 et 3 décembre 2000 et les 9 et 10 décembre 2000. Dix-huit (18) candidats y ont participé dont un (1) à la Partie I – Théorique seulement et un (1) à la Partie II – Clinique seulement.

Le Comité a recommandé au Bureau des administrateurs de prolonger l'agrément de sept (7) services ou départements dentaires.

*Le secrétaire du Comité d'examens et d'agréments dentaires,*
***Jacques Laforce,*** D.D.S.

# Comité de formation professionnelle



**La conférencière pour la session 2000-2001, la docteure Michelle Bourassa présentait : LA PHARMACO-THÉRAPIE DENTAIRE Une pilule difficile à avaler?!**

## Mandat

1. Favoriser le maintien des compétences et le développement des connaissances des membres de l'Ordre des dentistes du Québec.
2. Susciter un intérêt chez les membres de l'Ordre des dentistes du Québec pour la formation dentaire continue.
3. Permettre au dentiste d'adapter ses soins au rythme de l'évolution des connaissances nouvelles.
4. Favoriser l'accès à la formation dentaire continue pour l'ensemble des membres de l'Ordre des dentistes du Québec.
5. Viser à ce que les cours donnés soient liés à la qualité de l'acte.
6. S'assurer que les organismes dispensateurs de formation dentaire continue démontrent de hauts standards d'excellence.
7. S'assurer que la politique de formation dentaire continue réponde aux besoins des dentistes et de la population.
8. Réaliser tout autre mandat qui pourra lui être confié par le Bureau ou par le Comité administratif.

## Composition

Dr Gérald Albert, président
Dr Sylvain Gagnon
Dr Jonathan Lang
Dr Charles Trottier
Dr Yvan Veillette

Le Comité de formation professionnelle est chargé des conférences de l'Ordre qui sont offertes dans les diverses régions par l'entremise des sociétés dentaires du Québec.

De plus, entre le 1er avril 2000 et le 31 mars 2001, 43 certificats de formation dentaire continue ont été attribués et 124 envois de vidéos et/ou CD-ROM ont été effectués à la Médiathèque.

*Le secrétaire du Comité de formation professionnelle,*
***Jacques Laforce,*** D.D.S.

**Le conférencier pour la session 2000-2001, le docteur Marc-André Bélanger présentait : LES CHIRURGIES PARODONTALES ET MUCO-GINGIVALES RÉGÉNÉRATRICES: Une revue**

# Autres activités

# La Fondation de l'Ordre des dentistes du Québec

*Rem*
*Drs*
*Jean*
*Abse*

L'année 2000-2001 s'est avérée une période fructueuse pour La Fondation. Elle a remis deux bourses et une subvention de recherche à des chercheurs qui avaient soumis des projets de recherche appliquée de grande qualité.

Au cours de cette année, le projet de clinique dentaire mobile a pris forme et sera officiellement lancé au cours des Journées dentaires internationales du Québec 2001. Il faut nous rappeler que cette clinique dentaire mobile a pour but de sensibiliser la population aux bienfaits d'une bonne santé buccodentaire et d'établir des bilans de santé buccodentaire individuels et collectifs. La Fondation présentera aux Journées dentaires tous les partenaires de cet important projet. En septembre 2000, La Fondation a nommé docteure Anne Charbonneau au poste de directrice du projet de clinique dentaire mobile. Nous sommes assurés que la compétence et le dynamisme reconnus du docteure Charbonneau sont un gage de succès de ce projet. La Fondation veut aussi mettre sur pied un mécanisme d'aide aux personnes démunies qui nécessitent des soins préventifs et curatifs.

*Comité organisateur*
*Docteurs Sophie Labelle, Pierre Tessier et Sylvie Forrest*

Au cours de l'année 2000-2001, La Fondation a tiré ses revenus de dons de l'industrie dentaire, des intervenants en santé buccodentaire, d'associations dentaires et de son cinquième tournoi de golf annuel. Le tournoi s'est déroulé au Club de golf Cedarbrook et fut un franc succès. Nous remercions sincèrement le Comité organisateur de cet événement sportif et le dévouement et la générosité de ses membres, les docteurs Pierre Tessier, Sylvie Forrest et Sophie Labelle.

Pour la première fois, en l'an 2000, La Fondation a lancé un appel à tous en ajoutant à l'avis de cotisation annuelle des dentistes, une invitation à verser une contribution volontaire de 50 $. La réponse fut encourageante et prometteuse pour l'avenir, puisque 550 dentistes ont remis cette contribution volontaire.

Nous remercions les membres du Conseil d'administration de La Fondation, mesdames Carole Erdelyon et Manon Berthiaume du service des communications de l'Ordre des dentistes du Québec, la direction des Journées dentaires internationales du Québec et de façon particulière, le président de l'Ordre des dentistes du Québec, le docteur Robert Salois, pour son inlassable soutien.

## Conseil d'administration

Dr Alain Vaillancourt, président
Dr Earl M. Hershenfield, vice-président
Me Louise Fecteau, secrétaire
Dr David Kozloff, trésorier
Dr Gilles Lavigne, comité des bourses/subventions
Dre Suzanne David, comité des programmes de soins
Dr Guy Boisclair
Dr Arto Demirjian
M. Jean-Yves Desbiens
Dr Charles-Émile Gosselin

*Jean Poirier*

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

---

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

# Les Journées dentaires internationales du Québec

***Membres du comité d'organisation.***
***Est absent sur la photo le docteur Martin T. Tyler***

Les Journées dentaires internationales du Québec, édition 2000, continuent dans la foulée des années précédentes en battant tous ses records d'assistance avec la participation de 9 863 personnes. Les Journées dentaires internationales du Québec s'affirment encore une fois comme l'événement marquant de l'année dans le domaine de la formation dentaire continue pour l'équipe dentaire.

Les membres de l'industrie dentaire étaient également au rendez-vous plus nombreux encore que les années précédentes. Près de 1 400 représentants de 202 sociétés se sont partagé 384 stands occupant un espace de 80 000 pieds carrés.

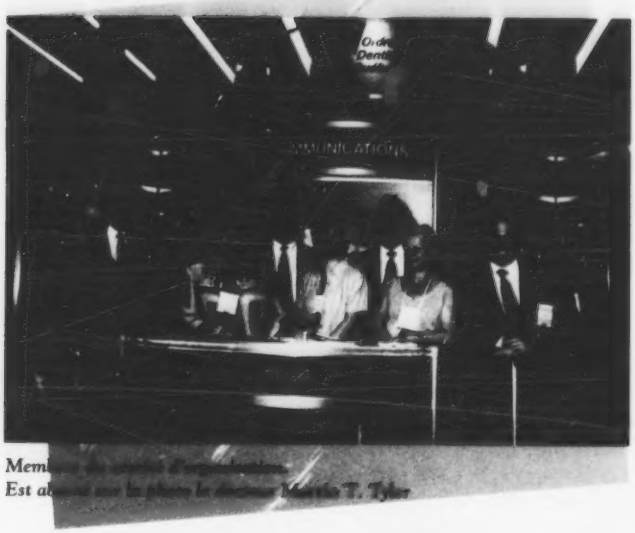
Nous vous remercions de privilégier Les Journées dentaires internationales du Québec année après année. Votre participation sanctionne le travail accompli pendant une année entière par les membres du Comité d'organisation présidé par le docteur Jonathan Lang.

Nous tenons à remercier pour leur grande générosité nos commanditaires, toutes les personnes de l'industrie dentaire, les diverses organisations professionnelles, le personnel administratif, les dentistes, les diverses associations de spécialistes qui supportent assidûment Les Journées dentaires internationales du Québec et contribuent à sa croissance et à sa renommée.

## Compilation

| | |
|---|---|
| Dentistes | 3 322 |
| Hygiénistes | 1 252 |
| Auxiliaires | 53 |
| Assistant(e)s | 1 107 |
| Technicien(ne)s | 81 |
| Personnel administratif | 719 |
| Conjoint(e)s | 114 |
| Invité(e)s | 325 |
| Exposants | 1 529 |
| Étudiant(e)s | 1 361 |
| Total | 9 863 |

# Les Journées dentaires internationales du Québec



*Mem[illegible]*
*Est a[illegible] T. Tyler*

Les Journées dentaires internationales du Québec, édition 2000, continuent dans la foulée des années précédentes en battant tous ses records d'assistance avec la participation de 9 863 personnes. Les Journées dentaires internationales du Québec s'affirment encore une fois comme l'événement marquant de l'année dans le domaine de la formation dentaire continue pour l'équipe dentaire.

Les membres de l'industrie dentaire étaient également au rendez-vous plus nombreux encore que les années précédentes. Près de 1 400 représentants de 202 sociétés se sont partagé 384 stands occupant un espace de 80 000 pieds carrés.

Nous vous remercions de privilégier Les Journées dentaires internationales du Québec année après année. Votre participation sanctionne le travail accompli pendant une année entière par les membres du Comité d'organisation présidé par le docteur Jonathan Lang.

Nous tenons à remercier pour leur grande générosité nos commanditaires, toutes les personnes de l'industrie dentaire, les diverses organisations professionnelles, le personnel administratif, les dentistes, les diverses associations de spécialistes qui supportent assidûment Les Journées dentaires internationales du Québec et contribuent à sa croissance et à sa renommée.

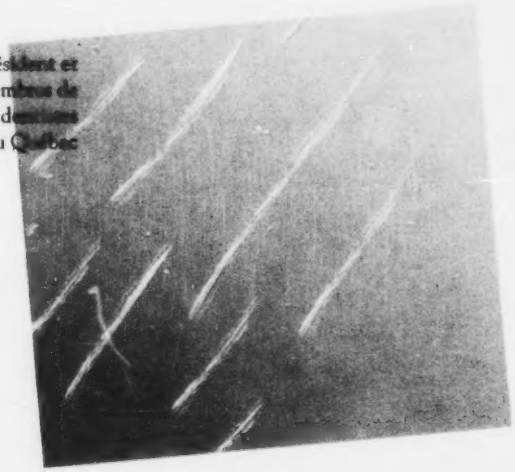
## Compilation

| | |
|---|---|
| Dentistes | 3 322 |
| Hygiénistes | 1 252 |
| Auxiliaires | 53 |
| Assistant(e)s | 1 107 |
| Technicien(ne)s | 81 |
| Personnel administratif | 719 |
| Conjoint(e)s | 114 |
| Invité(e)s | 325 |
| Exposants | 1 529 |
| Étudiant(e)s | 1 361 |
| **Total** | **9 863** |

# États financiers

# Rapport des vérificateurs

Au président et
aux membres de
l'Ordre des dentistes
du Québec



Nous avons vérifié le bilan de l'Ordre des dentistes du Québec au 31 mars 2001 et les états des revenus et dépenses, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Ordre. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Ordre au 31 mars 2001 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Raymond Chabot Grant Thornton

*Comptables agréés*

Montréal
Le 13 avril 2001

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

---

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

# Revenus et dépenses

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| **Revenus** | | | |
| Revenus généraux | 3 392 335 | 3 410 606 | 3 351 015 |
| Obtention du permis d'exercice ou d'un agrément | 60 300 | 121 800 | 59 214 |
| Discipline | 50 000 | 97 764 | 92 016 |
| Pratique illégale | 1 000 | 2 256 | 460 |
| Communications | 294 000 | 287 317 | 306 848 |
| Journées dentaires | 1 011 000 | 970 647 | 957 568 |
| | 4 808 635 | 4 890 390 | 4 767 121 |
| **Dépenses** | | | |
| Inspection professionnelle | 556 848 | 503 515 | 458 687 |
| Formation continue | 193 857 | 185 698 | 163 878 |
| Obtention du permis d'exercice ou d'un agrément | 231 044 | 204 317 | 185 799 |
| Discipline | 1 099 956 | 1 075 045 | 1 007 457 |
| Pratique illégale | 20 000 | 32 361 | 16 483 |
| Communications | 547 681 | 517 083 | 435 455 |
| Programme d'éducation du public | 362 500 | 171 837 | 586 874 |
| Finances et administration | 263 305 | 266 106 | 259 219 |
| Direction générale | 793 255 | 731 467 | 666 375 |
| Contributions et subventions | 75 720 | 71 886 | 92 394 |
| Journées dentaires | 974 146 | 990 012 | 944 263 |
| | 5 118 312 | 4 749 327 | 4 816 884 |
| **Excédent (insuffisance) des revenus par rapport aux dépenses** | (309 677) | 141 063 | (49 763) |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.



Ordre des dentistes du Québec

# Revenus et dépenses

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| **Revenus** | | | |
| Revenus généraux | 3 392 335 | **3 410 606** | 3 351 015 |
| Obtention du permis d'exercice ou d'un agrément | 60 300 | **121 800** | 59 214 |
| Discipline | 50 000 | **97 764** | 92 016 |
| Pratique illégale | 1 000 | **2 256** | 460 |
| Communications | 294 000 | **287 317** | 306 848 |
| Journées dentaires | 1 011 000 | **970 647** | 957 568 |
| | 4 808 635 | **4 890 390** | 4 767 121 |
| **Dépenses** | | | |
| Inspection professionnelle | 556 848 | **503 515** | 458 687 |
| Formation continue | 193 857 | **185 698** | 163 878 |
| Obtention du permis d'exercice ou d'un agrément | 231 044 | **204 317** | 185 799 |
| Discipline | 1 099 956 | **1 075 045** | 1 007 457 |
| Pratique illégale | 20 000 | **32 361** | 16 483 |
| Communications | 547 681 | **517 083** | 435 455 |
| Programme d'éducation du public | 362 500 | **171 837** | 586 874 |
| Finances et administration | 263 305 | **266 106** | 259 219 |
| Direction générale | 793 255 | **731 467** | 666 375 |
| Contributions et subventions | 75 720 | **71 886** | 92 394 |
| Journées dentaires | 974 146 | **990 012** | 944 263 |
| | 5 118 312 | **4 749 327** | 4 816 884 |
| **Excédent (insuffisance) des revenus par rapport aux dépenses** | **(309 677)** | **141 063** | **(49 763)** |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# Évolution des actifs nets

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | Réserves | | Actifs nets | | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|
| | Générale (note 4) | Interventions éventuelles (note 5) | Investis en immobilisations | Non affectés | Total |
| | $ | $ | $ | $ | $ |
| Solde redressé (note 2) | 1 400 000 | 379 636 [a] | 301 909 | (248 154) | 1 833 391 |
| Virement | | 186 321 | | (186 321) | |
| Investissement en immobilisations | | | 147 282 | (147 282) | |
| Excédent (insuffisance) des revenus par rapport aux dépenses | | | (133 361) [b] | 274 424 | 141 063 |
| Solde à la fin | 1 400 000 | 565 957 | 315 830 | (307 333) | 1 974 454 |

| | Réserves | | Actifs nets | | 2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| | Générale (note 4) | Interventions éventuelles (note 5) | Investis en immobilisations | Non affectés | Total |
| | $ | $ | $ | $ | $ |
| Solde redressé (note 2) | 1 400 000 | 592 159 | 240 951 | (349 956) | 1 883 154 |
| Virement | | (212 523) | | 212 523 | |
| Investissement en immobilisations | | | 185 252 | (185 252) | |
| Excédent (insuffisance) des revenus par rapport aux dépenses | | | (124 294) [b] | 74 531 | (49 763) |
| Solde à la fin | 1 400 000 | 379 636 | 301 909 | (248 154) | 1 833 391 |

[a] Correspond principalement à l'excédent du budget par rapport aux dépenses pour le programme d'éducation du public.

[b] Correspond à la dépense d'amortissement de l'exercice.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# Flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT** | | |
| Excédent (insuffisance) des revenus par rapport aux dépenses | 141 063 | (49 763) |
| Éléments hors caisse | | |
| Amortissement des immobilisations | 133 361 | 124 294 |
| Variations d'éléments du fonds de roulement | 62 505 | 31 164 |
| Rentrées nettes de fonds | 336 929 | 105 695 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT ET D'INVESTISSEMENT** | | |
| Remboursement de dette à long terme | (2 776) | (16 656) |
| Acquisition de coupons d'obligations | | (633 000) |
| Échéances de coupons d'obligations | | 633 000 |
| Revenus de placements capitalisés aux coupons d'obligations | (159 755) | (151 126) |
| Immobilisations | (147 282) | (185 252) |
| Sorties nettes de fonds | (309 813) | (353 034) |
| **Augmentation (diminution) nette de la trésorerie** | 27 116 | (247 339) |
| Trésorerie au début | 585 022 | 832 361 |
| Trésorerie à la fin | **612 138** | 585 022 |
| **SITUATION DE TRÉSORERIE** | | |
| Encaisse | 228 362 | 53 499 |
| Fonds mutuels de liquidités | 383 776 | 531 523 |
| | 612 138 | 585 022 |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# Évolution des actifs nets

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | Réserves | | Actifs nets | | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|
| | Générale (note 4) | Interventions éventuelles (note 5) | Investis en immobilisations | Non affectés | Total |
| | $ | $ | $ | $ | $ |
| Solde redressé (note 2) | 1 400 000 | 379 636 [a] | 301 909 | (248 154) | 1 833 391 |
| Virement | | 186 321 | | (186 321) | |
| Investissement en immobilisations | | | 147 282 | (147 282) | |
| Excédent (insuffisance) des revenus par rapport aux dépenses | | | (133 361)[b] | 274 424 | 141 063 |
| Solde à la fin | 1 400 000 | 565 957 | 315 830 | (307 333) | 1 974 454 |

| | Réserves | | Actifs nets | | 2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| | Générale (note 4) | Interventions éventuelles (note 5) | Investis en immobilisations | Non affectés | Total |
| | $ | $ | $ | $ | $ |
| Solde redressé (note 2) | 1 400 000 | 592 159 | 240 951 | (349 956) | 1 883 154 |
| Virement | | (212 523) | | 212 523 | |
| Investissement en immobilisations | | | 185 252 | (185 252) | |
| Excédent (insuffisance) des revenus par rapport aux dépenses | | | (124 294)[b] | 74 531 | (49 763) |
| Solde à la fin | 1 400 000 | 379 636 | 301 909 | (248 154) | 1 833 391 |

[a] Correspond principalement à l'excédent du budget par rapport aux dépenses pour le programme d'éducation du public.

[b] Correspond à la dépense d'amortissement de l'exercice.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# Flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT** | | |
| Excédent (insuffisance) des revenus par rapport aux dépenses | **141 063** | (49 763) |
| Éléments hors caisse | | |
| Amortissement des immobilisations | **133 361** | 124 294 |
| Variations d'éléments du fonds de roulement | **62 505** | 31 164 |
| Rentrées nettes de fonds | **336 929** | 105 695 |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT ET D'INVESTISSEMENT** | | |
| Remboursement de dette à long terme | **(2 776)** | (16 656) |
| Acquisition de coupons d'obligations | | (633 000) |
| Échéances de coupons d'obligations | | 633 000 |
| Revenus de placements capitalisés aux coupons d'obligations | **(159 755)** | (151 126) |
| Immobilisations | **(147 282)** | (185 252) |
| Sorties nettes de fonds | **(309 813)** | (353 034) |
| **Augmentation (diminution) nette de la trésorerie** | **27 116** | (247 339) |
| Trésorerie au début | **585 022** | 832 361 |
| Trésorerie à la fin | **612 138** | 585 022 |
| **SITUATION DE TRÉSORERIE** | | |
| Encaisse | **228 362** | 53 499 |
| Fonds mutuels de liquidités | **383 776** | 531 523 |
| | **612 138** | 585 022 |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# Bilan

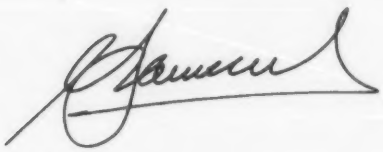
au 31 mars 2001

| | 2001<br>$ | 2000<br>$ |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Actif à court terme | | |
| Encaisse | 228 362 | 53 499 |
| Fonds mutuels de liquidités | 383 776 | 531 523 |
| Débiteurs (note 6) | 147 788 | 100 289 |
| Frais payés d'avance (note 7) | 275 351 | 243 800 |
| | 1 035 277 | 929 111 |
| Coupons d'obligations (note 8) | 2 447 735 | 2 287 980 |
| Immobilisations (note 9) | 315 830 | 301 909 |
| | **3 798 842** | 3 519 000 |
| **PASSIF** | | |
| Passif à court terme | | |
| Créditeurs (note 10) | 442 312 | 320 171 |
| Revenus reportés (note 11) | 1 382 076 | 1 362 662 |
| Versements sur la dette à long terme | | 2 776 |
| | 1 824 388 | 1 685 609 |
| **ACTIFS NETS** | | |
| Réserve générale (note 4) | 1 400 000 | 1 400 000 |
| Réserve pour interventions éventuelles (note 5) | 565 957 | 379 636 |
| Actifs nets investis en immobilisations | 315 830 | 301 909 |
| Actifs nets non affectés | (307 333) | (248 154) |
| | 1 974 454 | 1 833 391 |
| | **3 798 842** | 3 519 000 |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour le Bureau,

, administrateur

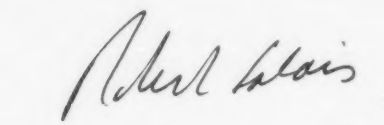

, administrateur

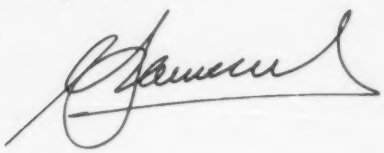
# Bilan

| au 31 mars 2001 | 2001<br>$ | 2000<br>$ |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Actif à court terme | | |
| Encaisse | 228 362 | 53 499 |
| Fonds mutuels de liquidités | 383 776 | 531 523 |
| Débiteurs (note 6) | 147 788 | 100 289 |
| Frais payés d'avance (note 7) | 275 351 | 243 800 |
| | 1 035 277 | 929 111 |
| Coupons d'obligations (note 8) | 2 447 735 | 2 287 980 |
| Immobilisations (note 9) | 315 830 | 301 909 |
| | **3 798 842** | **3 519 000** |
| **PASSIF** | | |
| Passif à court terme | | |
| Créditeurs (note 10) | 442 312 | 320 171 |
| Revenus reportés (note 11) | 1 382 076 | 1 362 662 |
| Versements sur la dette à long terme | | 2 776 |
| | 1 824 388 | 1 685 609 |
| **ACTIFS NETS** | | |
| Réserve générale (note 4) | 1 400 000 | 1 400 000 |
| Réserve pour interventions éventuelles (note 5) | 565 957 | 379 636 |
| Actifs nets investis en immobilisations | 315 830 | 301 909 |
| Actifs nets non affectés | (307 333) | (248 154) |
| | 1 974 454 | 1 833 391 |
| | **3 798 842** | **3 519 000** |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour le Bureau,


, administrateur


, administrateur

# Notes complémentaires

au 31 mars 2001

## 1 – Statuts et objectif de l'organisme

L'Ordre, constitué en vertu de la Loi sur les dentistes, chapitre D-3 des lois du Québec, a pour principale fonction d'assurer la protection du public. À cette fin, il doit notamment contrôler l'exercice de la profession par ses membres. L'Ordre est régi par le Code des professions du Québec et est considéré comme organisme sans but lucratif du point de vue fiscal.

## 2 – Modification d'une convention comptable

Au cours de l'exercice, l'Ordre a décidé de comptabiliser les contributions des membres selon la période couverte par la cotisation, soit de juillet à juin, afin d'effectuer un rapprochement des revenus et dépenses.

Auparavant, l'Ordre comptabilisait les contributions des membres en fonction de l'exercice au cours duquel les avis avaient été envoyés.

Cette modification a été appliquée de façon rétroactive et a augmenté les revenus reportés de 767 967 $ et diminué les actifs nets non affectés du même montant. L'effet sur l'état des revenus et dépenses est non significatif.

## 3 – Conventions comptables

**Estimations comptables**
Pour dresser des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction de la société doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que la société pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

**Journées dentaires**
Les transactions relatives aux Journées dentaires de mai 2000 sont comptabilisées à l'état des revenus et dépenses de l'exercice. Celles relatives aux Journées dentaires de mai 2001 sont reportées à l'exercice subséquent à titre de frais payés d'avance ou de revenus reportés.

**Conversion des comptes en devises**
Les comptes exprimés en devises sont convertis en dollars canadiens selon la méthode temporelle comme suit :

- L'encaisse est convertie au taux de change en vigueur à la date du bilan;
- Les revenus et les dépenses sont convertis au taux de change moyen de l'exercice;
- Les gains et les pertes de change sont inclus dans les revenus et dépenses de l'exercice.

**Amortissement**
Les immobilisations sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants :

| | |
|---|---|
| Équipement informatique | 25 % |
| Mobilier et équipement de bureau | 10 % |
| Améliorations locatives | 10 % |

**Fonds mutuels de liquidités**
Les fonds mutuels de liquidités sont comptabilisés au coût qui est équivalent à la valeur du marché.

# Notes complémentaires

au 31 mars 2001

**Imputation des dépenses**
L'Ordre présente ses revenus et dépenses par activité. Par conséquent, les dépenses directes relatives à une activité lui sont imputées et les frais généraux sont répartis selon différentes bases.

**Dons reçus sous forme de services**
Le fonctionnement de l'Ordre dépend, en partie, des services de nombreux membres bénévoles. Du fait que l'Ordre ne se procure normalement pas ces services contre paiement et qu'il est difficile de faire une estimation de leur juste valeur, ces dons ne sont pas comptabilisés aux états financiers.

**Entité contrôlée**
L'Ordre a le pouvoir de définir les politiques stratégiques en matière de fonctionnement, de financement et d'investissement du Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle et agit en tant que gestionnaire pour les membres. Le Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle, considéré comme une entité sans but lucratif distincte, sert à gérer les surplus rétrocédés par les assureurs du régime d'assurance. Puisque les bénéfices et avantages du Fonds sont réservés aux membres qui y participent, le Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle n'est pas compris dans les états financiers de l'Ordre, mais est présenté sommairement à la note 13.

**Fondation de l'Ordre des dentistes du Québec**
L'Ordre exerce une influence notable sur la Fondation de l'Ordre des dentistes du Québec en vertu de sa capacité d'avoir un certain nombre de représentants au conseil d'administration. La Fondation a été créée afin d'encourager et de soutenir la recherche fondamentale et de fournir de l'information et du soutien en soins dentaires aux personnes âgées et aux enfants démunis. La Fondation est constituée en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes et est un organisme de bienfaisance du point de vue fiscal. Actuellement, les sommes disponibles sont d'environ 147 000 $.

L'Ordre s'est engagé à verser une somme annuelle de 15 000 $ de l'exercice 2001 à 2005 pour participer au projet de clinique dentaire mobile.

## 4 – Réserve générale

La réserve générale, qui correspond au plus élevé des deux montants suivants, soit 1 400 000 $ ou une demi-année de contributions des membres, a été constituée par résolution du Bureau des administrateurs.

## 5 – Réserve pour interventions éventuelles

La réserve pour interventions éventuelles est constituée des crédits budgétaires non dépensés d'un exercice relativement aux postes d'interventions communicationnelles, juridiques et gouvernementales dans la mesure où un excédent des revenus par rapport aux dépenses est réalisé. Cette réserve pourra être utilisée pour renflouer les crédits budgétaires consacrés aux interventions, qui pourraient être épuisés au cours d'un exercice futur.

Les interventions communicationnelles représentent principalement les dépenses reliées au programme d'éducation du public.

## 6 - Débiteurs

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Annonceurs - Journal dentaire | 46 359 | 33 062 |
| Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle | 58 828 | 37 153 |
| Autres | 42 601 | 30 074 |
| | 147 788 | 100 289 |

# Notes complémentaires

au 31 mars 2001

## 7 – Frais payés d'avance

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Taxes, entretien, assurances et autres | 62 240 | 38 910 |
| Journées dentaires | 213 111 | 204 890 |
| | 275 351 | 243 800 |

## 8 – Coupons d'obligations

Les coupons d'obligations sont comptabilisés au coût majoré des revenus de placements. La valeur du marché des coupons d'obligations s'élève à 2 547 270 $ (2 328 136 $ au 31 mars 2000). Les taux d'intérêt varient de 5,68 % à 8,36 % et les échéances s'échelonnent de mai 2001 à janvier 2007. Ces coupons sont tous garantis par la province de Québec.

Les revenus de placements générés par les placements sont de 219 493 $ (214 169 $ en 2000), dont une somme de 159 755 $ (151 126 $ en 2000) provenant des coupons d'obligations.

## 9 – Immobilisations

| | | | 2001 |
|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement cumulé | Coût non amorti |
| | $ | $ | $ |
| Équipement informatique | 629 729 | 455 188 | 174 541 |
| Mobilier et équipement de bureau | 372 036 | 275 301 | 96 735 |
| Améliorations locatives | 55 693 | 11 139 | 44 554 |
| | 1 057 458 | 741 628 | 315 830 |

| | | | 2000 |
|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement cumulé | Coût non amorti |
| | $ | $ | $ |
| Équipement informatique | 501 907 | 346 299 | 155 608 |
| Mobilier et équipement de bureau | 352 575 | 256 398 | 96 177 |
| Améliorations locatives | 55 693 | 5 569 | 50 124 |
| | 910 175 | 608 266 | 301 909 |

La dépense d'amortissement de l'exercice s'élève à 133 361 $ (124 294 $ en 2000).

## 10 – Créditeurs

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Comptes fournisseurs et frais courus | 280 152 | 177 880 |
| Salaires, retenues à la source et contributions | 97 554 | 94 977 |
| Taxes à la consommation | 64 606 | 47 314 |
| | 442 312 | 320 171 |

# Notes complémentaires

au 31 mars 2001

**Imputation des dépenses**
L'Ordre présente ses revenus et dépenses par activité. Par conséquent, les dépenses directes relatives à une activité lui sont imputées et les frais généraux sont répartis selon différentes bases.

**Dons reçus sous forme de services**
Le fonctionnement de l'Ordre dépend, en partie, des services de nombreux membres bénévoles. Du fait que l'Ordre ne se procure normalement pas ces services contre paiement et qu'il est difficile de faire une estimation de leur juste valeur, ces dons ne sont pas comptabilisés aux états financiers.

**Entité contrôlée**
L'Ordre a le pouvoir de définir les politiques stratégiques en matière de fonctionnement, de financement et d'investissement du Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle et agit en tant que gestionnaire pour les membres. Le Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle, considéré comme une entité sans but lucratif distincte, sert à gérer les surplus rétrocédés par les assureurs du régime d'assurance. Puisque les bénéfices et avantages du Fonds sont réservés aux membres qui y participent, le Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle n'est pas compris dans les états financiers de l'Ordre, mais est présenté sommairement à la note 13.

**Fondation de l'Ordre des dentistes du Québec**
L'Ordre exerce une influence notable sur la Fondation de l'Ordre des dentistes du Québec en vertu de sa capacité d'avoir un certain nombre de représentants au conseil d'administration. La Fondation a été créée afin d'encourager et de soutenir la recherche fondamentale et de fournir de l'information et du soutien en soins dentaires aux personnes âgées et aux enfants démunis. La Fondation est constituée en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes et est un organisme de bienfaisance du point de vue fiscal. Actuellement, les sommes disponibles sont d'environ 147 000 $.

L'Ordre s'est engagé à verser une somme annuelle de 15 000 $ de l'exercice 2001 à 2005 pour participer au projet de clinique dentaire mobile.

## 4 – Réserve générale

La réserve générale, qui correspond au plus élevé des deux montants suivants, soit 1 400 000 $ ou une demi-année de contributions des membres, a été constituée par résolution du Bureau des administrateurs.

## 5 – Réserve pour interventions éventuelles

La réserve pour interventions éventuelles est constituée des crédits budgétaires non dépensés d'un exercice relativement aux postes d'interventions communicationnelles, juridiques et gouvernementales dans la mesure où un excédent des revenus par rapport aux dépenses est réalisé. Cette réserve pourra être utilisée pour renflouer les crédits budgétaires consacrés aux interventions, qui pourraient être épuisés au cours d'un exercice futur.

Les interventions communicationnelles représentent principalement les dépenses reliées au programme d'éducation du public.

## 6 - Débiteurs

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| Annonceurs - Journal dentaire | 46 359 | 33 062 |
| Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle | 58 828 | 37 153 |
| Autres | 42 601 | 30 074 |
| | 147 788 | 100 289 |

# Notes complémentaires

au 31 mars 2001

## 7 – Frais payés d'avance

| | 2001<br>$ | 2000<br>$ |
|---|---|---|
| Taxes, entretien, assurances et autres | 62 240 | 38 910 |
| Journées dentaires | 213 111 | 204 890 |
| | 275 351 | 243 800 |

## 8 – Coupons d'obligations

Les coupons d'obligations sont comptabilisés au coût majoré des revenus de placements. La valeur du marché des coupons d'obligations s'élève à 2 547 270 $ (2 328 136 $ au 31 mars 2000). Les taux d'intérêt varient de 5,68 % à 8,36 % et les échéances s'échelonnent de mai 2001 à janvier 2007. Ces coupons sont tous garantis par la province de Québec.

Les revenus de placements générés par les placements sont de 219 493 $ (214 169 $ en 2000), dont une somme de 159 755 $ (151 126 $ en 2000) provenant des coupons d'obligations.

## 9 – Immobilisations

| | Coût<br>$ | Amortissement cumulé<br>$ | 2001<br>Coût non amorti<br>$ |
|---|---|---|---|
| Équipement informatique | 629 729 | 455 188 | 174 541 |
| Mobilier et équipement de bureau | 372 036 | 275 301 | 96 735 |
| Améliorations locatives | 55 693 | 11 139 | 44 554 |
| | 1 057 458 | 741 628 | 315 830 |

| | Coût<br>$ | Amortissement cumulé<br>$ | 2000<br>Coût non amorti<br>$ |
|---|---|---|---|
| Équipement informatique | 501 907 | 346 299 | 155 608 |
| Mobilier et équipement de bureau | 352 575 | 256 398 | 96 177 |
| Améliorations locatives | 55 693 | 5 569 | 50 124 |
| | 910 175 | 608 266 | 301 909 |

La dépense d'amortissement de l'exercice s'élève à 133 361 $ (124 294 $ en 2000).

## 10 – Créditeurs

| | 2001<br>$ | 2000<br>$ |
|---|---|---|
| Comptes fournisseurs et frais courus | 280 152 | 177 880 |
| Salaires, retenues à la source et contributions | 97 554 | 94 977 |
| Taxes à la consommation | 64 606 | 47 314 |
| | 442 312 | 320 171 |

# Notes complémentaires

au 31 mars 2001

## 11 – Revenus reportés

| | 2001<br>$ | 2000<br>$ |
|---|---|---|
| Contributions des membres | 767 967 | 767 967 |
| Journées dentaires | 614 109 | 594 695 |
| | 1 382 076 | 1 362 662 |

## 12 – Engagements

L'Ordre s'est engagé, en vertu d'un contrat de location échéant le 31 décembre 2008, à verser une somme de 1 059 998 $ pour des bureaux. Les paiements minimums exigibles pour les cinq prochains exercices s'élèvent à 154 392 $ en 2002, 131 006 $ en 2003, 130 557 $ en 2004, 135 588 $ en 2005 et en 2006.

## 13 – Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle

Au cours de l'exercice, l'Ordre a facturé des frais de gestion de 91 968 $ (88 920 $ en 2000) au Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle pour l'utilisation de ses ressources matérielles. Ces opérations, effectuées dans le cours normal des activités, sont mesurées à la valeur d'échange.

Voici des renseignements financiers provenant des états financiers du Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle au 31 décembre 2000 :

| | 2000<br>$ | 1999<br>$ |
|---|---|---|
| Total de l'actif | 19 617 748 | 19 023 683 |
| Actifs nets | 7 691 758 | 7 351 344 |
| Produits | 2 471 157 | 2 773 338 |
| Charges | 2 130 743 | 2 570 791 |
| Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation | (3 007) | 873 960 |
| Flux de trésorerie liés aux nouveaux investissements | 279 110 | 1 912 513 |

# Renseignements supplémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

## Revenus

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| **REVENUS GÉNÉRAUX** | | | |
| Contributions des membres | 3 062 275 | 3 071 869 | 3 024 189 |
| Revenus de placements | 208 500 | 219 493 | 214 169 |
| Frais de gestion du Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle | 91 560 | 91 968 | 88 920 |
| Revenus de location | 30 000 | 27 277 | 23 737 |
| | 3 392 335 | 3 410 607 | 3 351 015 |
| **OBTENTION DU PERMIS D'EXERCICE OU D'UN AGRÉMENT** | | | |
| Épreuve d'équivalence | 47 000 | 114 900 | 49 264 |
| Visites d'agrément | 4 500 | | 2 250 |
| Certificat de spécialité | 8 800 | 6 900 | 7 700 |
| | 60 300 | 121 800 | 59 214 |
| **DISCIPLINE** | | | |
| Amendes et frais | 50 000 | 97 764 | 92 016 |
| **PRATIQUE ILLÉGALE** | | | |
| Amendes | 1 000 | 2 256 | 460 |
| **COMMUNICATIONS** | | | |
| Commandites | 6 000 | 6 000 | 6 000 |
| Liste des membres | 3 500 | 11 058 | 6 542 |
| Journal dentaire | 284 500 | 270 259 | 294 306 |
| | 294 000 | 287 317 | 306 848 |
| **JOURNÉES DENTAIRES** | | | |
| Inscriptions | | | |
| Dentistes | 15 000 | 14 169 | 14 571 |
| Personnel auxiliaire | 185 000 | 188 402 | 180 622 |
| Cours réservés | 181 000 | 178 503 | 177 842 |
| Exposants | 545 000 | 519 148 | 499 624 |
| Commandites | 55 000 | 33 075 | 53 179 |
| Activités sportives | 30 000 | 37 350 | 31 730 |
| | 1 011 000 | 970 647 | 957 568 |

# Notes complémentaires

au 31 mars 2001

## 11 – Revenus reportés

| | 2001<br>$ | 2000<br>$ |
|---|---|---|
| Contributions des membres | 767 967 | 767 967 |
| Journées dentaires | 614 109 | 594 695 |
| | **1 382 076** | 1 362 662 |

## 12 – Engagements

L'Ordre s'est engagé, en vertu d'un contrat de location échéant le 31 décembre 2008, à verser une somme de 1 059 998 $ pour des bureaux. Les paiements minimums exigibles pour les cinq prochains exercices s'élèvent à 154 392 $ en 2002, 131 006 $ en 2003, 130 557 $ en 2004, 135 588 $ en 2005 et en 2006.

## 13 – Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle

Au cours de l'exercice, l'Ordre a facturé des frais de gestion de 91 968 $ (88 920 $ en 2000) au Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle pour l'utilisation de ses ressources matérielles. Ces opérations, effectuées dans le cours normal des activités, sont mesurées à la valeur d'échange.

Voici des renseignements financiers provenant des états financiers du Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle au 31 décembre 2000 :

| | 2000<br>$ | 1999<br>$ |
|---|---|---|
| Total de l'actif | **19 617 748** | 19 023 683 |
| Actifs nets | **7 691 758** | 7 351 344 |
| Produits | **2 471 157** | 2 773 338 |
| Charges | **2 130 743** | 2 570 791 |
| Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation | **(3 007)** | 873 960 |
| Flux de trésorerie liés aux nouveaux investissements | **279 110** | 1 912 513 |

# Renseignements supplémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

## Revenus

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| **REVENUS GÉNÉRAUX** | | | |
| Contributions des membres | 3 062 275 | **3 071 869** | 3 024 189 |
| Revenus de placements | 208 500 | **219 493** | 214 169 |
| Frais de gestion du Fonds d'assurance-responsabilité professionnelle | 91 560 | **91 968** | 88 920 |
| Revenus de location | 30 000 | **27 277** | 23 737 |
| | 3 392 335 | **3 410 607** | 3 351 015 |
| **OBTENTION DU PERMIS D'EXERCICE OU D'UN AGRÉMENT** | | | |
| Épreuve d'équivalence | 47 000 | **114 900** | 49 264 |
| Visites d'agrément | 4 500 | | 2 250 |
| Certificat de spécialité | 8 800 | **6 900** | 7 700 |
| | 60 300 | **121 800** | 59 214 |
| **DISCIPLINE** | | | |
| Amendes et frais | 50 000 | **97 764** | 92 016 |
| **PRATIQUE ILLÉGALE** | | | |
| Amendes | 1 000 | **2 256** | 460 |
| **COMMUNICATIONS** | | | |
| Commandites | 6 000 | **6 000** | 6 000 |
| Liste des membres | 3 500 | **11 058** | 6 542 |
| Journal dentaire | 284 500 | **270 259** | 294 306 |
| | 294 000 | **287 317** | 306 848 |
| **JOURNÉES DENTAIRES** | | | |
| Inscriptions | | | |
| Dentistes | 15 000 | **14 169** | 14 571 |
| Personnel auxiliaire | 185 000 | **188 402** | 180 622 |
| Cours réservés | 181 000 | **178 503** | 177 842 |
| Exposants | 545 000 | **519 148** | 499 624 |
| Commandites | 55 000 | **33 075** | 53 179 |
| Activités sportives | 30 000 | **37 350** | 31 730 |
| | 1 011 000 | **970 647** | 957 568 |

# Renseignements supplémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

## Dépenses

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| **INSPECTION PROFESSIONNELLE** | | | |
| Salaires et charges sociales | 126 835 | 132 427 | 122 584 |
| Salaires - enquêteurs | 229 270 | 197 103 | 174 608 |
| Frais de déplacement - enquêteurs | 57 450 | 42 138 | 41 683 |
| Comité d'inspection professionnelle | 41 100 | 40 976 | 34 665 |
| Développement - inspection | 10 000 | 3 673 | 2 344 |
| Quote-part des frais généraux | 92 193 | 87 198 | 82 803 |
| | **556 848** | **503 515** | **458 687** |
| **FORMATION CONTINUE** | | | |
| Salaires et charges sociales | 76 000 | 79 170 | 70 598 |
| Conférenciers | 45 000 | 45 140 | 28 412 |
| Impression et envois | 9 000 | 6 113 | 8 216 |
| Médiathèque | 5 000 | 271 | 1 304 |
| Comité de formation | 6 100 | 3 126 | 3 114 |
| Quote-part des frais généraux | 52 757 | 51 878 | 52 234 |
| | **193 857** | **185 698** | **163 878** |
| **OBTENTION DU PERMIS D'EXERCICE OU D'UN AGRÉMENT** | | | |
| Salaires et charges sociales | 84 855 | 83 842 | 65 229 |
| Examen pour le permis | 5 600 | 3 292 | 5 570 |
| Épreuve d'équivalence | 25 000 | 29 838 | 15 881 |
| Développement- examen des spécialistes | 17 000 | | 11 331 |
| Comité de liaison | 3 500 | 1 145 | 2 552 |
| Comité d'examen et agréments dentaires (EXAD) | 16 000 | 18 939 | 13 283 |
| Visites d'agrément | 11 000 | | 5 879 |
| Cérémonies d'assermentation | 16 050 | 14 686 | 13 593 |
| Quote-part des frais généraux | 52 039 | 52 575 | 52 481 |
| | **231 044** | **204 317** | **185 799** |
| **DISCIPLINE** | | | |
| Salaires et charges sociales | 413 555 | 405 229 | 399 622 |
| Honoraires professionnels | 235 000 | 264 204 | 194 989 |
| Experts et témoins | 60 000 | 60 063 | 37 022 |
| Comité de discipline | 88 000 | 74 043 | 66 913 |
| Frais de sténographe et signification | 73 225 | 50 534 | 49 026 |
| Comité de conciliation et d'arbitrage | | 1 038 | |
| Comité de révision | 50 000 | 41 204 | 91 756 |
| Quote-part des frais généraux | 180 176 | 178 730 | 168 129 |
| | **1 099 956** | **1 075 045** | **1 007 457** |
| **PRATIQUE ILLÉGALE** | | | |
| Honoraires professionnels | 10 000 | 20 069 | 8 131 |
| Enquêtes | 10 000 | 12 292 | 8 352 |
| | **20 000** | **32 361** | **16 483** |

# Renseignements supplémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

## Dépenses (suite)

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| **COMMUNICATIONS** | | | |
| Salaires et charges sociales | 113 960 | 105 617 | 106 901 |
| Stand - Journées dentaires | 13 500 | 11 753 | 12 116 |
| Guide du dentiste | 120 000 | 106 617 | 17 583 |
| Journal dentaire | 180 000 | 181 287 | 187 401 |
| Comité du journal | 6 000 | 6 750 | 5 602 |
| Rapport annuel | 6 500 | 6 558 | 6 378 |
| Communications avec les membres | 20 000 | 12 131 | 19 431 |
| Annuaire | 15 000 | 14 578 | 15 910 |
| Quote-part des frais généraux | 72 721 | 71 792 | 64 133 |
| | 547 681 | 517 083 | 435 455 |
| **PROGRAMME D'ÉDUCATION DU PUBLIC** | | | |
| Salaires et avantages d'emploi | 56 800 | 54 990 | 47 919 |
| Programme de publicité | 226 907 | 70 694 | 225 375 |
| Honoraires | 30 000 | | |
| Programme des sociétés dentaires | | | 285 987 |
| Mois de la santé bucco-dentaire | 25 000 | 22 907 | |
| Quote-part des frais généraux | 23 793 | 23 246 | 27 593 |
| | 362 500 | 171 837 | 586 874 |
| **FINANCES ET ADMINISTRATION** | | | |
| Salaires et charges sociales | 155 600 | 154 877 | 153 939 |
| Honoraires professionnels | 10 000 | 10 923 | 8 665 |
| Comité des finances | 10 000 | 9 871 | 10 049 |
| Frais financiers | 2 200 | 4 252 | 2 153 |
| Quote-part des frais généraux | 85 505 | 86 183 | 84 413 |
| | 263 305 | 266 106 | 259 219 |
| **DIRECTION GÉNÉRALE** | | | |
| Salaires et charges sociales | 369 425 | 354 630 | 315 980 |
| Bureau et comité administratif | 153 500 | 133 910 | 135 218 |
| Contentieux et législation | 50 000 | 54 342 | 38 149 |
| Élections | 5 000 | 5 874 | |
| Relations publiques | 50 000 | 36 690 | 44 198 |
| Dépenses de la présidence | 28 600 | 28 420 | 26 872 |
| Comité de législation | 9 500 | 6 536 | 3 014 |
| Comité mixte de la formation | 3 200 | | |
| Quote-part des frais généraux | 124 030 | 111 065 | 102 944 |
| | 793 255 | 731 467 | 666 375 |
| **CONTRIBUTIONS ET SUBVENTIONS** | | | |
| Conseil interprofessionnel du Québec | 15 000 | 15 244 | 14 964 |
| Association dentaire canadienne | 60 720 | 52 792 | 77 430 |
| Conférence des organismes de réglementation dentaire | | 3 850 | |
| | 75 720 | 71 886 | 92 394 |

# Renseignements supplémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

## Dépenses

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| **INSPECTION PROFESSIONNELLE** | | | |
| Salaires et charges sociales | 126 835 | 132 427 | 122 584 |
| Salaires - enquêteurs | 229 270 | 197 103 | 174 608 |
| Frais de déplacement - enquêteurs | 57 450 | 42 138 | 41 683 |
| Comité d'inspection professionnelle | 41 100 | 40 976 | 34 665 |
| Développement - inspection | 10 000 | 3 673 | 2 344 |
| Quote-part des frais généraux | 92 193 | 87 198 | 82 803 |
| | 556 848 | 503 515 | 458 687 |
| **FORMATION CONTINUE** | | | |
| Salaires et charges sociales | 76 000 | 79 170 | 70 598 |
| Conférenciers | 45 000 | 45 140 | 28 412 |
| Impression et envois | 9 000 | 6 113 | 8 216 |
| Médiathèque | 5 000 | 271 | 1 304 |
| Comité de formation | 6 100 | 3 126 | 3 114 |
| Quote-part des frais généraux | 52 757 | 51 878 | 52 234 |
| | 193 857 | 185 698 | 163 878 |
| **OBTENTION DU PERMIS D'EXERCICE OU D'UN AGRÉMENT** | | | |
| Salaires et charges sociales | 84 855 | 83 842 | 65 229 |
| Examen pour le permis | 5 600 | 3 292 | 5 570 |
| Épreuve d'équivalence | 25 000 | 29 838 | 15 881 |
| Développement- examen des spécialistes | 17 000 | | 11 331 |
| Comité de liaison | 3 500 | 1 145 | 2 552 |
| Comité d'examen et agréments dentaires (EXAD) | 16 000 | 18 939 | 13 283 |
| Visites d'agrément | 11 000 | | 5 879 |
| Cérémonies d'assermentation | 16 050 | 14 686 | 13 593 |
| Quote-part des frais généraux | 52 039 | 52 575 | 52 481 |
| | 231 044 | 204 317 | 185 799 |
| **DISCIPLINE** | | | |
| Salaires et charges sociales | 413 555 | 405 229 | 399 622 |
| Honoraires professionnels | 235 000 | 264 204 | 194 989 |
| Experts et témoins | 60 000 | 60 063 | 37 022 |
| Comité de discipline | 88 000 | 74 043 | 66 913 |
| Frais de sténographe et signification | 73 225 | 50 534 | 49 026 |
| Comité de conciliation et d'arbitrage | | 1 038 | |
| Comité de révision | 50 000 | 41 204 | 91 756 |
| Quote-part des frais généraux | 180 176 | 178 730 | 168 129 |
| | 1 099 956 | 1 075 045 | 1 007 457 |
| **PRATIQUE ILLÉGALE** | | | |
| Honoraires professionnels | 10 000 | 20 069 | 8 131 |
| Enquêtes | 10 000 | 12 292 | 8 352 |
| | 20 000 | 32 361 | 16 483 |

# Renseignements supplémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

## Dépenses (suite)

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| **COMMUNICATIONS** | | | |
| Salaires et charges sociales | 113 960 | 105 617 | 106 901 |
| Stand - Journées dentaires | 13 500 | 11 753 | 12 116 |
| Guide du dentiste | 120 000 | 106 617 | 17 583 |
| Journal dentaire | 180 000 | 181 287 | 187 401 |
| Comité du journal | 6 000 | 6 750 | 5 602 |
| Rapport annuel | 6 500 | 6 558 | 6 378 |
| Communications avec les membres | 20 000 | 12 131 | 19 431 |
| Annuaire | 15 000 | 14 578 | 15 910 |
| Quote-part des frais généraux | 72 721 | 71 792 | 64 133 |
| | 547 681 | 517 083 | 435 455 |
| **PROGRAMME D'ÉDUCATION DU PUBLIC** | | | |
| Salaires et avantages d'emploi | 56 800 | 54 990 | 47 919 |
| Programme de publicité | 226 907 | 70 694 | 225 375 |
| Honoraires | 30 000 | | |
| Programme des sociétés dentaires | | | 285 987 |
| Mois de la santé bucco-dentaire | 25 000 | 22 907 | |
| Quote-part des frais généraux | 23 793 | 23 246 | 27 593 |
| | 362 500 | 171 837 | 586 874 |
| **FINANCES ET ADMINISTRATION** | | | |
| Salaires et charges sociales | 155 600 | 154 877 | 153 939 |
| Honoraires professionnels | 10 000 | 10 923 | 8 665 |
| Comité des finances | 10 000 | 9 871 | 10 049 |
| Frais financiers | 2 200 | 4 252 | 2 153 |
| Quote-part des frais généraux | 85 505 | 86 183 | 84 413 |
| | 263 305 | 266 106 | 259 219 |
| **DIRECTION GÉNÉRALE** | | | |
| Salaires et charges sociales | 369 425 | 354 630 | 315 980 |
| Bureau et comité administratif | 153 500 | 133 910 | 135 218 |
| Contentieux et législation | 50 000 | 54 342 | 38 149 |
| Élections | 5 000 | 5 874 | |
| Relations publiques | 50 000 | 36 690 | 44 198 |
| Dépenses de la présidence | 28 600 | 28 420 | 26 872 |
| Comité de législation | 9 500 | 6 536 | 3 014 |
| Comité mixte de la formation | 3 200 | | |
| Quote-part des frais généraux | 124 030 | 111 065 | 102 944 |
| | 793 255 | 731 467 | 666 375 |
| **CONTRIBUTIONS ET SUBVENTIONS** | | | |
| Conseil interprofessionnel du Québec | 15 000 | 15 244 | 14 964 |
| Association dentaire canadienne | 60 720 | 52 792 | 77 430 |
| Conférence des organismes de réglementation dentaire | | 3 850 | |
| | 75 720 | 71 886 | 92 394 |

# Renseignements supplémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

## Dépenses (suite)

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| **JOURNÉES DENTAIRES** | | | |
| Salaires et charges sociales | 138 220 | 138 218 | 130 260 |
| Planification et organisation | 50 000 | 47 581 | 40 130 |
| Festivités | 50 000 | 16 321 | 46 978 |
| Activités sportives | 30 000 | 37 350 | 31 730 |
| Conférenciers - honoraires et frais | 225 000 | 262 530 | 229 304 |
| Conférenciers - autres dépenses | 90 000 | 85 035 | 86 902 |
| Inscriptions | 53 000 | 52 854 | 49 077 |
| Ressources matérielles | 137 000 | 140 763 | 139 922 |
| Salon des exposants | 40 000 | 41 637 | 37 813 |
| Imprimerie | 62 000 | 69 303 | 58 974 |
| Promotion | 11 000 | 9 798 | 10 367 |
| Quote-part des frais généraux | 87 926 | 88 622 | 82 806 |
| | 974 146 | 990 012 | 944 263 |

## Frais généraux à répartir

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| Formation du personnel | 8 000 | 7 603 | 7 285 |
| Assurances | 14 000 | 19 237 | 13 775 |
| Abonnements | 3 300 | 3 672 | 3 375 |
| Services informatiques | 62 000 | 61 598 | 61 712 |
| Charges locatives | 314 625 | 313 441 | 312 683 |
| Taxes | 47 600 | 45 505 | 47 532 |
| Fournitures de bureau | 26 000 | 24 310 | 22 460 |
| Imprimerie | 30 000 | 31 483 | 25 738 |
| Postes et messagerie | 65 000 | 69 595 | 63 223 |
| Commis | 30 000 | 3 923 | |
| Téléphone | 32 000 | 29 297 | 27 523 |
| Service de cafétéria | 9 800 | 8 264 | 7 936 |
| Amortissement des immobilisations | 128 815 | 133 361 | 124 294 |
| | 771 140 | 751 289 | 717 536 |

## Frais généraux par activité

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| Inspection professionnelle | 92 193 | 87 198 | 82 803 |
| Formation continue | 52 757 | 51 878 | 52 234 |
| Obtention du permis d'exercice ou d'un agrément | 52 039 | 52 575 | 52 481 |
| Discipline | 180 176 | 178 730 | 168 129 |
| Communications | 72 721 | 71 792 | 64 133 |
| Programme d'éducation du public | 23 793 | 23 246 | 27 593 |
| Finances et administration | 85 505 | 86 183 | 84 413 |
| Direction générale | 124 030 | 111 065 | 102 944 |
| Journées dentaires | 87 926 | 88 622 | 82 806 |
| | 771 140 | 751 289 | 717 536 |

# Renseignements supplémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2001

## Dépenses (suite)

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| **JOURNÉES DENTAIRES** | | | |
| Salaires et charges sociales | 138 220 | 138 218 | 130 260 |
| Planification et organisation | 50 000 | 47 581 | 40 130 |
| Festivités | 50 000 | 16 321 | 46 978 |
| Activités sportives | 30 000 | 37 350 | 31 730 |
| Conférenciers - honoraires et frais | 225 000 | 262 530 | 229 304 |
| Conférenciers - autres dépenses | 90 000 | 85 035 | 86 902 |
| Inscriptions | 53 000 | 52 854 | 49 077 |
| Ressources matérielles | 137 000 | 140 763 | 139 922 |
| Salon des exposants | 40 000 | 41 637 | 37 813 |
| Imprimerie | 62 000 | 69 303 | 58 974 |
| Promotion | 11 000 | 9 798 | 10 367 |
| Quote-part des frais généraux | 87 926 | 88 622 | 82 806 |
| | 974 146 | 990 012 | 944 263 |

## Frais généraux à répartir

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| Formation du personnel | 8 000 | 7 603 | 7 285 |
| Assurances | 14 000 | 19 237 | 13 775 |
| Abonnements | 3 300 | 3 672 | 3 375 |
| Services informatiques | 62 000 | 61 598 | 61 712 |
| Charges locatives | 314 625 | 313 441 | 312 683 |
| Taxes | 47 600 | 45 505 | 47 532 |
| Fournitures de bureau | 26 000 | 24 310 | 22 460 |
| Imprimerie | 30 000 | 31 483 | 25 738 |
| Postes et messagerie | 65 000 | 69 595 | 63 223 |
| Commis | 30 000 | 3 923 | |
| Téléphone | 32 000 | 29 297 | 27 523 |
| Service de cafétéria | 9 800 | 8 264 | 7 936 |
| Amortissement des immobilisations | 128 815 | 133 361 | 124 294 |
| | 771 140 | 751 289 | 717 536 |

## Frais généraux par activité

| | Budget initial $ | 2001 $ | 2000 $ |
|---|---|---|---|
| Inspection professionnelle | 92 193 | 87 198 | 82 803 |
| Formation continue | 52 757 | 51 878 | 52 234 |
| Obtention du permis d'exercice ou d'un agrément | 52 039 | 52 575 | 52 481 |
| Discipline | 180 176 | 178 730 | 168 129 |
| Communications | 72 721 | 71 792 | 64 133 |
| Programme d'éducation du public | 23 793 | 23 246 | 27 593 |
| Finances et administration | 85 505 | 86 183 | 84 413 |
| Direction générale | 124 030 | 111 065 | 102 944 |
| Journées dentaires | 87 926 | 88 622 | 82 806 |
| | 771 140 | 751 289 | 717 536 |